



200 PERSONNES MILITENT POUR LE TRANSPORT ACTIF

PAGE 9

(Photo Le Refflet du Lac - Dany Jacques)

X VISION D'ICI

Solutions en design et rénovation

819 868-2556

info@visiondici.quebec

1679, rue Sherbrooke, Magog

OFFRE MAINTENANT

**LES PORTES DE GARAGE
RICHARDS-WILCOX**

- GARANTIE 25 ANS
- ISOLATION DE R18
- ÉPAISSEUR DE 2 POUCHES
- ET SURTOUT, AUX MEILLEUR PRIX

>396812

erickelly.com



>387774

Un hôpital du New Hampshire veut soigner des patients de la région frontalière

VINCENT CLICHE

vcliche@leprogres.net

SANTÉ. Alors que certains soins médicaux peuvent prendre des mois, voire même des années à obtenir au Québec, un hôpital du New Hampshire, non loin de la frontière canado-américaine, fait de l'œil aux patients de la région en leur proposant des délais « plus raisonnables ».

« Tout dépend des tests demandés, avance le président de la Upper Connecticut Valley Hospital (UCVH), Scott G. Colby. Ça peut prendre un peu plus d'une semaine pour une imagerie médicale (IRM) ou on peut vous accueillir la journée même pour quelque chose d'un peu plus simple, comme une prise de sang. »

Cette percée vers la patientèle du Canada découle d'un récent achat d'une plateforme que l'établissement de santé de Colebrook a utilisée durant la pandémie. « En gros, il s'agit d'un site transactionnel sur lequel les gens venaient acheter leurs soins. On a pensé utiliser cette plateforme pour le tourisme médical en offrant des tests un peu plus routiniers », mentionne M. Colby. Parmi le panier de services offerts, on retrouve des prises de sang, des colonoscopies et endoscopies, de l'imagerie radiographique, des mammographies, des échographies et des tests de densité osseuse. « Nous avons même conclu une entente avec un motel de la région lorsqu'un soin nécessite une préparation la veille », souligne le président de la UCVH.

Bien évidemment, comme le système de santé américain est différent de celui qu'on retrouve au Québec, les soins ne sont pas gratuits ni couverts par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ). Pour les soins spécifiés plus haut, on parle d'une facture pouvant aller de quelques dizaines de dollars à un montant un peu plus substantiel de plusieurs milliers de dollars. Certains soins peuvent toutefois être couverts par une assurance privée. « Mieux vaut se renseigner dans ce cas-ci », prévient Scott G. Colby.

Une campagne d'information sera lancée au cours des prochains jours par l'établissement de santé américain. On demandera aussi aux gens près de la frontière de répondre à un sondage pour connaître leurs besoins en matière de soins. Celui-ci est disponible à l'adresse ucvh.org/quebec.

UN SERVICE EN FRANÇAIS

Même si l'hôpital se situe en sol américain où l'anglais est prédominant, il sera possible de se faire soigner en français, tiennent à préciser les dirigeants de la UCVH. « Plusieurs membres de notre personnel sont bilingues, explique la cheffe infirmière, Lindsay Lea. Prenons l'exemple d'une de nos chirurgiennes, Tamsin Durand. Elle est née à Montréal et parle l'anglais et le français. Pour plusieurs, il s'agit d'une présence réconfortante. »

De plus, la Upper Connecticut Valley Hospital est abonnée à une plateforme donnant accès à des spécialistes de la santé bilingues. « Ça



La Upper Connecticut Valley Hospital, un établissement de Colebrook, au New Hampshire, souhaite offrir certains soins et traitements à des patients de la région de Coaticook, qui sont peut-être tannés de délais déraisonnables». (Photo gracieuseté)

fonctionne par vidéoconférence, note Scott G. Colby. Comme ce sont des médecins qui sont de l'autre côté de l'écran, on s'assure ainsi que certains mots et diagnostics ne se perdent pas dans la traduction. On a beau avoir un membre de la famille qui se débrouille en anglais pour nous accompagner, mais cela ne veut pas dire qu'il soit aussi à l'aise avec certains termes médicaux. Et c'est important de tout bien comprendre lorsqu'on veut s'assurer d'un traitement efficace. »

QU'EN EST-IL DE L'URGENCE?

La Upper Connecticut Valley Hospital est aussi dotée d'une urgence. Les automobilistes qui franchissent la frontière peuvent parfois

voir des affiches le long des autoroutes faisant la promotion du faible temps d'attente de ces installations. Serait-il alors sage de faire les 45 minutes de route vers Colebrook plutôt que d'attendre des heures dans une urgence de la région? « Lorsqu'il s'agit de soins urgents, dirigez-vous vers l'établissement le plus près de chez vous », avise M. Colby.

« La plupart des Canadiens qui fréquentent notre urgence sont des touristes et possèdent des assurances voyage. Bien qu'on ait la capacité d'accueillir les patients de l'autre côté de la frontière, il faut savoir que les soins d'urgence peuvent faire rapidement grimper la facture. Notre offensive en sol canadien vise davantage les procédures non urgentes. »

ZOOM | SUR LA MRC DE MEMPHRÉMAGOG

EN MAI, LA MRC DE MEMPHRÉMAGOG SOULIGNE LE MOIS DE L'ARBRE!



Le 17 mai dernier, nos collègues des services professionnels se sont réunis à l'écocentre de Magog pour mettre en œuvre un projet de reboisement des bandes riveraines en partenariat avec 12 municipalités du territoire de Memphrémagog. C'est plus de 4 200 plants (arbres et arbustes) qui ont été réservés par les municipalités participantes, dans l'objectif d'améliorer la qualité de ces espaces de protection. Soulignons l'importance des bandes riveraines qui sont bénéfiques au bien-être de nos lacs et cours d'eau, puisqu'elles permettent de filtrer les eaux de ruissellement et de freiner les apports en polluants et en fertilisants.

Le programme de reboisement des bandes riveraines de la MRC de Memphrémagog a été instauré en 2007 et, depuis, on comptabilise plus de 82 300 plants, ce qui n'est pas rien!



Vous souhaitez en savoir plus sur nos actualités?

Abonnez-vous à notre infolettre!
Visitez www.mrcmemphremagog.com

La distribution des arbres et des arbustes de la MRC s'arrime également avec celle de l'Association forestière du sud du Québec (AFSQ), réalisée au cours du mois de l'arbre.

L'ensemble de ces gestes contribue non seulement à préserver la qualité de nos lacs et de nos cours d'eau, mais aussi à conserver la biodiversité ainsi que des corridors de mobilité pour certaines espèces fauniques.

NOS PRÉCIEUX CONSEILS SUR LE GASPILLAGE ALIMENTAIRE

Soucieuse de la réduction à la source des matières résiduelles, la MRC déploie de nombreux efforts de sensibilisation pour que les communautés de Memphrémagog soient au fait des meilleures pratiques. Dans les derniers mois, un outil de tri sous forme de feuillet a d'ailleurs été distribué dans les municipalités participantes.

Au fil du temps de nombreux articles sur le sujet ont été rédigés par nos collègues. Voici un court texte fort intéressant sur le gaspillage alimentaire. Bonne lecture!

Réduire au maximum le gaspillage alimentaire

Êtes-vous du genre à faire votre épicerie une fois toutes les deux semaines, ou une fois tous les deux jours? Peu importe votre stratégie pour remplir votre garde-manger et votre congélateur, il faut faire attention au gaspillage alimentaire!

Pour éviter cette malheureuse situation, certaines notions doivent être prises en compte. Il faut d'abord savoir que la durée de conservation des aliments est la période pendant laquelle un produit conserve toutes ses propriétés, telles que sa fraîcheur, son goût ou ses valeurs nutritives.

Ensuite, le fameux « meilleur avant »... Celui-ci indique le moment où la durée de conservation d'un aliment prend fin. Autrement dit, où le produit commence à perdre certaines de ses propriétés, et non pas l'entièreté de celles-ci. Au-delà de cette date, la qualité du produit peut se dégrader, mais il peut encore être bon à la consommation.

Mais attention! Ce ne sont pas tous les produits qui sont propres à la consommation après la date indiquée. Il y a certaines exceptions et limitations!

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) a conçu un tableau simple et concis vous permettant de voir quels aliments sont bons ou non après le « meilleur avant ».

Vous pouvez consulter ce tableau et obtenir de plus amples détails sur le gaspillage en vous rendant sur le site de l'ABC du Bac ici > www.abcdesbacs.com



Des jardins qui font la fierté d'une communauté



Plusieurs intervenants ont applaudi l'octroi d'une subvention de 100 000 \$ aux Jardins Sunnyside, afin d'ajouter une serre et une classe extérieure aux infrastructures existantes. De gauche à droite, on reconnaît l'enseignante Tanya Cortelli, la commissaire Claire Beaubien ((Comm. scol. EasternTownships), l'enseignante Marie-Josée Boulet, le président Michael Murray (Comm. scol. EasternTownships), la députée-ministre Marie-Claude Bibeau, le maire de Stanstead Jody Stone et la préfète suppléante de la MRC et mairesse d'Austin, Lisette Maillé. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lereffletdulac.com

STANSTEAD. À peine un an après son ouverture, le jardin éducatif et communautaire Sunnyside est déjà bien implanté parmi la population de Stanstead. Et les citoyens, particulièrement les élèves de l'école Sunnyside, risquent d'être encore plus fiers de leur projet lorsqu'on aura ajouté une serre et une classe/cuisine extérieure aux installations déjà en place.

Ces infrastructures devraient être ajoutées d'ici la fin de 2023, grâce à une subvention de 100 000 \$ annoncée vendredi dernier par la députée de Compton-Stanstead et ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Marie-Claude Bibeau.

Cette dernière était particulièrement fière de faire cette annonce dans sa circonscription, d'autant plus que l'argent provient du Fonds d'infrastructure alimentaire local, lancé au printemps 2019. « La politique alimentaire

du gouvernement canadien est la première que j'ai annoncée à titre de ministre de l'Agriculture. C'est un peu mon chouchou », avoue M^{me} Bibeau.

« Et même après tout ce temps, ça demeure un programme extraordinaire, puisqu'il permet de financer 100 % des dépenses (lorsque les projets sont acceptés). On avait commencé avec une enveloppe de 20 millions \$, mais on a finalement grimpé à 70 millions \$ au fil des ans. Et il est encore possible de'en bénéficier, car nous acceptons les demandes de projets jusqu'au 31 mai 2023 », avise la députée-ministre.

DES ENFANTS QUI AIMENT LES LÉGUMES!!!

Aménagés dans un enclos sécurisé aux abords de l'école Sunnyside, les jardins Sunnyside ont rapidement été adoptés par les jeunes.

Ceux-ci ont droit à des ateliers de jardinage sur les heures de cours, et ils participent à toutes

les étapes de production en compagnie de personnes-ressources.

En outre, ils ont la possibilité d'y déguster des légumes frais à même leur cour de récréation. « Les carottes, les tomates cerises, les petits pois, et même les radis, sont très populaires. En fait, ils aiment pratiquement tout... à la surprise de plusieurs parents qui ont de la difficulté à leur faire manger des légumes à la maison », explique en riant Mélanie Banville, ancienne coordonnatrice du jardin et maintenant agente de développement communautaire à la Ville de Stanstead.

« Un légume, c'est nettement meilleur quand on le cultive soi-même et qu'il est fraîchement cueilli », rappelle-t-elle.

UNE SERRE GÉOTHERMIQUE

Prévue pour être circulaire et d'un diamètre de huit ou neuf mètres, la future serre des jardins Sunnyside sera construite selon des principes environnementaux et de durabilité.

Des panneaux solaires viendront compenser l'absence d'électricité et le tout sera chauffé avec un système de géothermie. « L'objectif est de l'utiliser durant les quatre saisons. En hiver, ce sont surtout des légumes qui y seront cultivés, soit des pousses qui ne demandent pas trop d'énergie », précise M^{me} Banville.

De l'électricité et de l'eau chaude seront toutefois raccordées au pavillon de cuisine/classe extérieur, qui sera accolé à l'un des murs de l'école et qui se trouvera à quelques mètres de la serre.

Bref, tout ce qu'il faut pour rendre l'endroit encore plus attractif aux yeux des élèves et du personnel de Sunnyside.

« Dans ce jardin, il se passe de la magie, des choses qu'il est bien difficile d'enseigner », laisse entendre l'enseignante de maternelle Marie-Josée Boulet.

« Voir des enfants de 5-6 ans qui ont du plaisir à jouer dans la terre et qui ont des épinards plein la bouche, moi, j'appelle ça de la magie. »

MAGOG  MARINE



Soyez le capitaine de votre propre bateau!



Découvrez notre offre de pontons Godfrey et de bateaux Hurricane dès maintenant!

675, rue l'Archevêque, Magog  819 843-3788

Magog (Québec) J1X 3E9  magogmarine.ca

Mission économique de 17 personnes en Europe

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

AFFAIRES. La Ville de Magog et la MRC s'associent pour participer à une mission économique qui se tiendra en Belgique et en France, du 28 mai au 6 juin. 17 personnes y séjourneront provenant notamment de six

entreprises. La délégation sera aussi composée d'élus et d'employés de la MRC, ainsi que du directeur général de Magog.

Cette importante délégation foulera d'abord le sol de la Belgique à Bruxelles et à Tournai. Les élus présents le sont en tant que membres du comité de développement économique de la MRC. Ces maires faisant partie

de la mission sont le préfet Jacques Demers (Sainte-Catherine-de-Hatley), Nathalie Pelletier (Magog) et Jody Stone (Stanstead).

La mairesse Pelletier et le DG de Magog, Jean-François D'Amour, iront ensuite à Clermont-Ferrand, en France, après le 2 juin. Le directeur général de Magog Technopole, François Leduc, et le directeur du Service du développement économique de la MRC, Stephen Cabana, les accompagneront pour rencontrer, notamment, les dirigeants de Michelin.

« L'objectif consiste à tisser des liens et à développer des ententes économiques, plus particulièrement dans le secteur technologique », résume Nathalie Pelletier.

« Notre but est simple, ajoute M. Cabana. On veut accroître les opportunités d'affaires de nos entreprises et s'inspirer des meilleures pratiques en matière de développement économique et en matière de gestion municipale », résume-t-il.

Aux dires de M. Cabana, cette mission est la suite de la mise en place d'un corridor d'accélération. Ce dernier permet aux entreprises d'étendre leur marché en Europe à partir d'une entente que la MRC de Memphrémagog a avec une Intercommunale belge à Tournai, en Wallonie.

Cette alliance avec cette organisation équivalente à une MRC du Québec permet aussi



Jacques Demers (Photo Le Reflet du Lac/Archives)

aux entreprises belges d'explorer le marché nord-américain à partir de Memphrémagog. La région accueille d'ailleurs une de ces entreprises en ce moment.

Les frais de la mission du personnel de la MRC et des membres du comité de développement sont couverts par le projet Innovation de la MRC. Ce fonds provient à 80 % du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation du Québec.

La facture totale n'était pas disponible au moment d'écrire ces lignes, car la Ville de Magog paie pour son DG, tout comme Magog Technopole le fait pour son DG.

En ce qui concerne les six personnes associées à la MRC, son budget consacré à cette mission se chiffre à quelque 22 000 \$, ce qui représente environ 3700 par personne.



Nathalie Pelletier

(Photo Le Reflet du Lac/Archives)

Magog bonifie son financement auprès de la Corporation des événements

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

FINANCEMENT. Créée en 2020, la Corporation des événements de Magog recevra un coup de pouce financier supplémentaire de la part de la Ville de Magog.

Le financement annuel passera de

115 000 \$ à 195 000 \$. Cette aide financière diminuera légèrement chaque année par la suite pour atteindre 188 000 \$ en 2025.

La mairesse de Magog, Nathalie Pelletier, voit cette majoration comme une façon d'assurer la pérennité de cette jeune organisation. « La viabilité de la Corporation aurait été incertaine en

gardant le statu quo », affirme-t-elle.

Elle chiffre aussi à 227 000 \$ la facture potentielle de la Ville si les employés municipaux reprenaient l'organisation des Fêtes nationales du Québec et du Canada, ainsi que les festivités entourant les Fêtes de l'eau et des neiges. « Les citoyens sont gagnants, car la Corporation organise en plus la Journée country et le

festival Spirituo », enchaîne-t-elle.

M^{me} Pelletier tient à préciser que la Corporation des événements a une bonne santé financière. Selon elle, ce coup de main permettra d'embaucher une ressource supplémentaire pour aider l'actuelle directeur de l'organisation, l'unique employé salarié de la Corporation.

PORTES OUVERTES DIMANCHE 28 MAI de 14h à 16h L'ACCUEIL NOTRE-DAME VOUS OUVRE SES PORTES!

Venez rencontrer notre sympathique équipe et visiter notre chaleureuse résidence. L'hospitalité de l'Accueil Notre-Dame, un OBNL ancré dans sa communauté, est au cœur de ses valeurs pour le plus grand bénéfice de ses résidents.

**Venez nous dire bonjour!
Nous avons hâte de vous rencontrer!**

L'Accueil Notre-Dame: Tout près, tout prêt!


**Accueil
Notre-Dame**
- Résidence -

320, rue Cartier, Magog
819 847.1299
www.accueilnd.org

Canton de Stanstead remercie le donateur de l'île Molson

JÉRÉMY TRUDEL

jtrudel@lerefletdulac.com

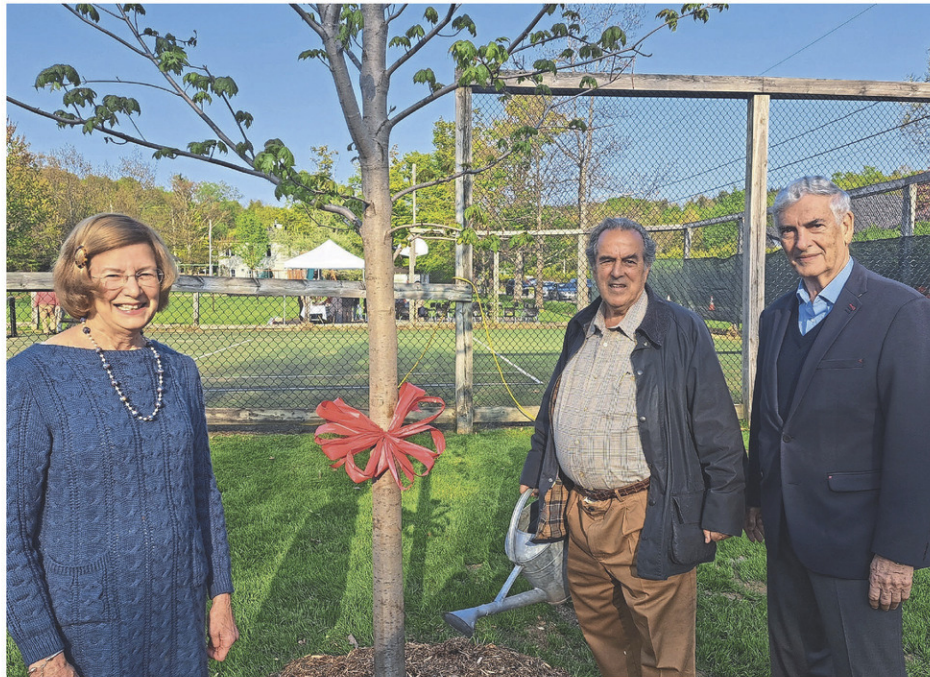
ENVIRONNEMENT. La Municipalité du Canton de Stanstead a honoré l'homme d'affaires Andrew Howick, le 18 mai dernier. En novembre 2021, celui-ci a fait le don de l'île Molson à Conservation de la nature Canada (CNC) afin qu'elle soit protégée à perpétuité.

Plus de cinquante résidents du Canton de Stanstead se sont réunis au Carré Copp de Georgeville pour célébrer M. Howick. Ce dernier était visiblement ému par ce geste de la communauté.

« Ça me touche que vous ayez pris du temps dans votre horaire pour vous déplacer ici aujourd'hui. Cela prouve que vous avez à cœur la nature et les générations futures », a déclaré d'entrée de jeu Andrew Howick.

Ce don à CNC en était un inconditionnel. Cela signifie que M. Howick renonçait à ce moment à tout droit sur ce qui est actuellement la plus grande île vierge du lac Memphrémagog. Personne n'aura l'autorisation de s'y aventurer, afin de préserver son état naturel.

Rappelons qu'Andrew Howick avait acheté l'île, avec plusieurs partenaires, à des descendants de la famille Molson. Il a ensuite racheté chacune des parts pour finalement procéder à ce don.



Andrew Howick (au centre) en compagnie de Louise Hébert et de Pierre Martineau, devant l'arbre planté pour honorer le don de l'île Molson. (Photo Le Reflet du Lac - Jérémy Trudel)

UN GESTE APPRÉCIÉ

Le maire du Canton de Stanstead, Pierre Martineau et la conseillère, Louise Hébert, ont

tenu à remercier personnellement celui qui passe presque chaque fin de semaine à Georgeville dans sa résidence qui borde le lac Memphrémagog.

Nous avons la chance d'occuper un territoire exceptionnel, a débuté M. Martineau. Notre maison commune mérite d'être choyée et partagée. C'est ce que nous rappelle M. Howick avec ce don de l'île Molson. «

Nous espérons que ce geste en poussera d'autres à faire de même. Qu'il soit une source d'inspiration pour nous tous », a poursuivi M^{me} Hébert.

Un bouleau jaune, l'arbre emblématique du Québec, a également été planté pour commémorer ce moment.

UN CHOIX DÉCHIRANT

Cette décision de donner l'île en fut une difficile pour le Montréalais. Ce dernier avait d'autres options sur la table. « Mon premier réflexe, en tant qu'homme d'affaires, était de vendre l'île. Honnêtement, j'y ai pensé sérieusement, a-t-il avoué. Cependant, j'avais peine à dormir en réfléchissant à ce que deviendrait ce bijou de la nature dans les mains d'un promoteur. »

Pour M. Howick, un père de famille de quatre enfants, il se devait de faire sa part pour les générations à venir. « On parle, on parle, mais on ne fait pas grand-chose. Parfois, il faut arrêter de parler et poser un geste concret », a-t-il souligné.

« Long live Molson Island, long live Georgeville! », a lancé M. Howick en terminant

Les Grands Feux sur le Memphré de retour en juillet

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

MAGOG. Pour une troisième année, Magog sera le théâtre d'un spectacle pyrotechnique à grand déploiement cet été, plus précisément le 28 juillet, avec la présentation des Grands Feux Magogois sur le lac Memphrémagog.

Initié par l'homme d'affaires Renaud Légaré et réalisé par la firme FAE Pyrotechnie, ce spectacle s'intitulera « La Légende sacrée du hibou », en référence à la montagne Owl's Head. Lors des éditions précédentes, les différents numéros étaient inspirés de la montagne du Mont-Orford et la légende du monstre Memphré.

« J'essaie avec ce spectacle de mettre en valeur les attraits incontournables autour du lac Memphrémagog et aussi de la région. D'une année à l'autre, on tente toujours d'ajouter une petite coche supplémentaire pour avoir

quelque chose d'à la fois unique et spectaculaire », explique Renaud Légaré.

En 2022, les organisateurs ont chiffré le nombre de spectateurs réunis aux abords du Memphré ou à bord de leurs bateaux à environ 15 000. Évidemment, leur objectif est d'accueillir autant de curieux en juillet prochain.

Ils espèrent aussi que les gens se feront généreux, une fois de plus, puisque ce spectacle est financé uniquement par des dons du public et des commandites. « Si on est capable d'aller chercher un montant de 15 000 \$ du public, ce serait vraiment une réussite. La nouvelle campagne de sociofinancement vient d'être lancée. À ce jour, c'est assez tranquille, mais comme toujours, les gens sont souvent à la dernière minute. Ce qui me rassure, c'est que les commanditaires sont de retour. Sans eux, je serais un peu plus inquiet. »

Pour faire un don : voir « Les Grands Feux Magogois » sur gofundme.com.

PAS INQUIET PAR CE QUI SE PASSE DANS LES LAURENTIDES

Au cours des dernières semaines, des municipalités situées dans les Laurentides ont adopté une nouvelle réglementation afin d'interdire complètement l'utilisation de feux d'artifice sur leur territoire, essentiellement pour des motifs environnementaux.

Pour Renaud Légaré, cette mesure ne l'inquiète pas outre mesure pour l'avenir de son événement. « On s'entend, je ne gagne pas ma vie avec ce spectacle, alors si Magog décidait de les interdire à son tour, ça me donnerait juste plus de temps pour faire autre chose. »

« Mais à mon avis, c'est une décision qui a été basée sur aucune preuve scientifique, poursuit le propriétaire de la Cantine du Lac. Les méthodes et les produits utilisés aujourd'hui par les firmes pyrotechniques ont beaucoup évolué comparativement à il y a 10, 20 ou 30 ans, justement pour qu'il y ait le moins d'impacts écologiques. »

Comme l'an dernier, les plaisanciers possédant une radio FM pourront écouter la bande sonore qui accompagne les feux d'artifice. Des haut-parleurs seront aussi installés au parc de la Baie-de-Magog, dans le secteur de la pointe Merry.

Clinique Dominique Girard

depuis plus de 10 ans au *Dôme de Morphée*

Professionalisme et expertise en médecine esthétique

- Injections d'acide hyaluronique (Fillers)
(De 550\$ à 600\$ taxes incluses)
- Injections de toxine botulinique (Dysport)
(10\$ taxes incluses)
- Plasmaphérèse à visée esthétique

Dr Mélissa Vellucci
Md médecine esthétique

4940, Chemin du Parc, Orford | 819 847.0505

Valérie Pomerleau denturologiste

Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants

Valérie Pomerleau, d.d.

Nous sommes
« les professionnels »
compétents en
prothèses dentaires

du lundi au
vendredi
8:00 à 17:00

Sur rendez-vous : 819 843-2033

98, rue Merry Nord, Magog (Stationnement pour nos clients à l'Église St-Patrice)

Le nouveau Johnny Resto de Magog a tout pour épater la galerie!

LE REFLET DU LAC

info@lerefletdulac.com

CONTENU PUBLICITAIRE. Personne ne peut reprocher au propriétaire du Johnny Resto de Magog d'avoir fait les choses à moitié. Il suffit de franchir la porte d'entrée du nouveau restaurant flambant neuf de la rue Sherbrooke pour constater que Stéphane Bourque a vraiment mis le paquet pour se faire plaisir et épater la galerie.

En doublant de superficie et en optant pour l'ancien local de la pharmacie Jean Coutu, Stéphane Bourque a eu tout l'espace nécessaire pour concrétiser ses rêves les plus fous. Même s'il en possède trois autres sous la même bannière (deux à Sherbrooke et un à Windsor), le proprio confie que l'histoire qui le lie avec Magog revêt un caractère unique. « Quand j'ai acheté le Johnny Pizzeria à 29 ans, c'est là que tout a commencé pour moi comme homme d'affaires. Je suis un gars de Magog et je suis très attaché à ma place et à mes clients d'ici, qui m'ont toujours encouragé. Au-delà des affaires, ce projet représente un aboutissement dans ma carrière. C'est mon plus beau resto à ce jour et je ne pense pas en refaire un autre de cette envergure dans ma vie », partage le père de trois enfants.

UN RESTAURANT QUI DEVIENT UNE ATTRACTION

Cette affirmation se confirme rapidement lorsqu'on constate les efforts déployés sur le concept du nouveau « Johnny » et de sa décoration déjantée. Dès l'entrée, les clients sont accueillis par des robots géants, fabriqués entièrement de pièces automobilistes. Le genre de déco qui, à elle seule, vaut le déplacement.

Il y a aussi des banquettes presque fermées, qui sont même équipées chacune de leur propre télévision. Non loin, on retrouve aussi une salle de jeux dotée d'une immense murale de graffitis, avec des jouets pour enfants et une arcade et une table de « baby-foot » pour les plus grands. Même les toilettes ont chacune un



Le propriétaire Stéphane Bourque a mis le paquet pour que le nouveau Johnny Resto de Magog suscite des émotions qui vont au-delà des papilles gustatives. (Photo Le Reflet du Lac - Pierre-Olivier Girard)

cachet unique qui ne passera pas inaperçu!

Bref, impossible de trouver un comparable dans les environs. « Je voulais créer un concept unique comme on découvre parfois en voyageant. Un endroit où les gens vont faire « wow » en arrivant et avoir du « fun ». On garde aussi le succès de notre menu, qui offre beaucoup de choix à très bons prix. Tout ça s'inscrit parfaitement dans notre ADN comme restaurant familial où on se sent bien et où on a le goût de revenir. On a de la crème glacée et même de la

bière en fût, si certaines personnes ont envie de veiller avec nous. »

DES EMPLOYÉS TRAITÉS AUX P'TITS OIGNONS

En plus de se faire un cadeau avec ce projet et d'en faire bénéficier les gens de la place, Stéphane Bourque tenait à remercier à sa façon ses employés, dont plusieurs lui sont fidèles depuis longtemps. Pour opérer la place, ils seront environ une soixantaine à y travailler.

« Dans l'autre restaurant, on était vraiment entassé et les employés n'avaient même pas de place pour prendre une pause. Ici, ils ont une salle pour dîner, écouter la télé et même jouer au ping-pong. La cuisine est aussi très grande et équipée à la fine pointe de la technologie, ce qui sera très apprécié par nos équipes. »

Plus de cinq mois de travaux ont été nécessaires pour construire le restaurant de 200 places, qui a accueilli ses premiers clients le 22 mai dernier.

Canac réactive sa démarche pour s'installer à Magog

AFFAIRES. Canac remet sur les rails son projet de construction d'une quincaillerie à Magog, mais sans devenir propriétaire d'une partie de la rue Pomerleau.

En avril dernier, l'entreprise hésitait à se porter acquéreur de cette artère reliant la rue Sherbrooke au magasin Walmart. Après négociations, la Ville accepte de conserver la propriété et l'entretien de toute la rue Pomerleau.

Les élus ont partagé cette information lors de la séance publique du 15 mai dernier. La

mairesse Nathalie Pelletier informe que les plans déjà proposés et acceptés demeurent presque identiques. Cependant, la Ville de Magog doit reprendre tout le processus de modification réglementaire, incluant un changement de zonage et une demande de registre.

Cette résolution pourrait donc être refusée par les résidents du voisinage, quelques mois après avoir été entérinée par le conseil et ce même voisinage. « Nous sommes obligés de reprendre le processus, précise M^{me} Pelletier.

Toutefois, une possible opposition ne changera que peu de choses, car Canac se contentera alors du premier règlement adopté, mais en devenant propriétaire d'une partie de la rue Pomerleau. »

Peu importe le scénario, Canac aménagera une cour à bois, une quincaillerie de 3800 mètres carrés et environ 200 cases de stationnement dans la zone boisée située entre le Tim Horton de la rue Sherbrooke et le Walmart.

Pour réduire de possibles nuisances au

maximum, la Ville exigera une zone tampon de 20 mètres de chaque côté du ruisseau Rouge, un cours d'eau situé derrière la propriété. S'ajouteront une clôture acoustique pour freiner la pollution sonore et des lumières orientées vers le sol. Du reboisement sera imposé pour compenser la perte du couvert forestier.

Canac devra réviser son calendrier, car l'échéancier préliminaire prévoyait un début de la construction pour le printemps 2023 et une ouverture à l'hiver ou au printemps 2024.

6 - LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 24 mai 2023

Le Reflet
du Lac.com

53, rue Centre, bureau 300,
Magog (Québec) J1X 5B6
Tél. : 819 843-3500
Fax : 819 843-3085
Annonces classées : 1 866 637-5236
www.lerefletdulac.com

Éditeur régional :
Gino Gaudreau

Conseillères en solutions médias :
Audrey Francoeur
Caroline Gaudreau

Coordonnatrice au développement des affaires :
Nathalie Boutin

Coordonnatrices à la maquette :
Audrey Roy Desautels
Isabelle Lavoie
Karine Beaulne

Journalistes :
Pierre-Olivier Girard
Dany Jacques
Patrick Trudeau

Président :
Renel Bouchard

Directeur général :
Marc-Noël Ouellette

Impression : Imprimeries Transcontinental inc.,
division Transcontinental Métropolitain

Distribution :
Médias Transcontinental S.E.N.C.
Division Publisac

Publié par : icimedias Inc.

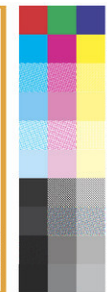
Distribution certifiée ODC : 25 332 EXEMPLAIRES. Tirage : 25 692 exemplaires imprimés

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec, Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40 005 266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Reflet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Reflet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Nous reconnaissons
l'appui financier du
gouvernement du Canada.

Canada

>387843



Une grange patrimoniale toujours fermée malgré des travaux d'un million \$

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

PATRIMOINE. Le joyau patrimonial du Canton de Potton, la grange ronde du village construite en 1912, demeure fermée au public malgré des travaux de restauration effectués il y a trois ans au coût d'un million de dollars.

Les bénévoles gestionnaires de ce bâtiment avaient commémoré en grande pompe la première étape des travaux en avril 2019. On y avait remercié les bénévoles de la première heure, en plus des principaux donateurs ayant permis de récolter un million de dollars au terme d'une campagne de financement majeure. L'argent provenait de dons privés, mais aussi du gouvernement fédéral à la hauteur de 386 000 \$.

L'objectif des protecteurs de ce joyau était de solidifier, restaurer et mettre en valeur cet édifice patrimonial situé au cœur du village. Le but consistait à le transformer en Centre d'interprétation du patrimoine bâti, agricole, forestier et paysager propre à la région de l'Estrie.

Le chantier est inactif depuis 2020 et les portes demeurent closes. Le maire Bruno Côté explique qu'il reste des travaux à faire, comme une toiture à 800 000 \$. Le Canton de Potton demande d'ailleurs une aide financière du même montant auprès du fédéral afin de réaliser d'autres travaux, tout en se conformant aux normes d'aujourd'hui.

Des lacunes au niveau de la sécurité et de la conformité du bâtiment reportent une date d'ouverture. Potton dit vouloir respecter les règles de l'art avant d'autoriser des gens à y pénétrer ou à y tenir des expositions. « Des citoyens ont réussi à solidifier et à sauvegarder ce joyau patrimonial, mais il reste encore des choses à faire », prévient M. Côté.

Les élus travaillent d'ailleurs sur des plans pour transformer la grange ronde en un lieu culturel et patrimonial. Ils songent à y aménager une scène et un amphithéâtre en pierre extérieur, une place publique pavée, un jeu d'échecs extérieur, des sentiers, des tables à pique-nique, un espace potager communautaire et beaucoup de



D'importants travaux ont notamment été réalisés en 2019. (Photo Le Reflet du Lac/Archives - Dany Jacques)

végétaux. Des camions de rue sont aussi prévus.

Aucun n'échéancier n'a été fixé. Les élus

préfèrent connaître l'estimation des factures à venir avant de relancer des travaux à la grande ronde.

Nouveau départ pour le marché public de Potton

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

AGROALIMENTAIRE. Le Marché public couvert de Potton amorcera un nouveau départ dès samedi prochain (27 mai, de 9 h à 14 h). Il quitte le secteur de la patrimoniale grange ronde du village, un endroit qu'il occupait autrefois, pour installer ses étals tous les samedis de l'été au secteur André-Gagnon du parc de la Missisquoi-Nord.

Son nouveau nom est un clin d'œil à son nouvel emplacement sous le grand abri de la surface multifonctionnelle ainsi que la longue histoire des marchés couverts à Québec. Geneviève Sauvé (Ferme la Carotte Sauvage) et Julie Larsen (La Vie en Miel) sont les responsables de la présente édition, en plus d'y être des exposantes.

Le maire Bruno Côté explique ce déplacement par l'étroussure des lieux autour de la grange, ce qui limitait la croissance du marché public. Un accès difficile et un manque

de stationnement étaient également jugés problématiques.

« On souhaitait, au départ, bonifier le marché public autour de la grange ronde, mais les coûts d'aménagement ont explosé, souligne le premier magistrat. Après mûres réflexions, on a opté pour le secteur André-Gagnon pour accueillir encore plus d'exposants sous l'abri multifonctionnel. C'est un endroit plus accessible avec davantage d'espaces pour les voitures. »

M. Côté tient à préciser que la Municipalité n'est pas le gestionnaire du marché public. Ce mandat a été confié à Mmes Sauvé et Larsen. Une contribution municipale de départ de 25 000 \$ a été octroyée à l'organisation.

Entre 15 et 20 exposants sont attendus chaque semaine. Les produits locaux proviendront notamment de la Ferme Joséphine (petite ferme nouvellement établie à Potton avec viande de porc et de chèvre), d'Appalaches Torrificateur (le torrificateur de café du village), de Champignac (un nouveau producteur de



Le Marché public couvert de Potton inaugurera sa nouvelle saison sous l'abri multifonctionnel du parc André-Gagnon, dès samedi prochain. (Photo Le Reflet du Lac/Archives - Patrick Trudeau)

champignons de Potton) et de la Microbrasserie Équinoxe de Mansonville. S'ajouteront des

artisans, des bouquiniers, des musiciens et des expositions.

UNE DÉMOLITION QUI FAIT GRINCER DES DENTS

À l'inverse des réjouissances d'un nouveau départ, la démolition des anciens kiosques de la grange ronde a fait grincer des dents aux anciens artisans du marché public, la semaine dernière. Sur les réseaux sociaux, des citoyens pestaient contre cet « acte de vandalisme » et « un gaspillage de matériaux » pour des équipements encore utiles.

L'ancien maire Louise Veillon déplorait, pour sa part, un gaspillage de fonds publics (85 000 \$ avaient été attribuée par la MRC) sans l'adoption de résolution par le conseil municipal.

Le maire Côté réplique en disant que tous les désuets matériaux ont été recyclés en bonne et due forme. « Le bois se détériorait et l'aide financière de la MRC datait de plusieurs années », ajoute-t-il

CONSEIL DES AVEUGLES DE MEMPHRÉMAGOG
95, RUE MERRY NORD 228, MAGOG | 819-868-0091

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Lundi 29 mai 2023 | 10 h
Salle des Chevaliers de Colomb
(Centre Communautaire de Magog)

Bienvenue à tous nos membres ainsi qu'aux personnes handicapées visuelles qui seraient intéressées à faire partie de notre organisme.

Secrétariat à l'action
Communautaire
Autonome
Et aux initiatives sociales

Québec

CONFIRMATION DE PRÉSENCE OBLIGATOIRE
Prière de confirmer votre présence au 819 868-0091

DENTITION DIGITALE
VOTRE PROTHÈSE ÉVOLUTIVE

819 843-4646
1657, RUE SHERBROOKE
MAGOG

evart.ca

par **ÉVART**
DENTUROLOGIE

Anne-Marie Pouliot, Jacinthe Perras,
Ève Lepage, Kellyane St-Pierre,
d.d., denturologistes

Ginette Reno sera présente à Magog le 5 juillet

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

ALBUM. Il risque d'y avoir un aachandage hors norme à la pharmacie Jean Coutu de Magog (rue Sherbrooke) le 5 juillet prochain, alors que Ginette Reno y sera présente pour mousser la vente de son dernier album et de sa récente autobiographie.

Depuis environ un mois, la grande dame de la chanson québécoise fait la tournée de plusieurs succursales Jean Coutu, distributeur exclusif de l'album « C'est tout moi ».

Elle en profite ainsi pour rencontrer ses

admirateurs et procéder à une séance de signatures.

Outre Magog, Mme Reno visitera Lac-Mégantic le 4 juillet. Elle se rendra même en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine entre le 15 et le 18 août.

Lancé le 6 avril dernier, l'album « C'est tout moi » regroupe 14 nouvelles pièces de la légendaire artiste.

Si la version CD est disponible uniquement dans les Jean Coutu, il est possible d'acheter le format numérique sur le site www.ginettereno.com.

Précisons que la visite à Magog se déroulera de 10 h à 11 h 30.



La grande Ginette Reno effectuera une visite promotionnelle à Magog dans le cadre du lancement de son album et de son autobiographie. (Photo gracieuseté - Ginette Reno - page officielle)

Des services de qualité... près de chez vous!

NOUS SOMMES LOCAL!
819.843.3500

Ressource

BANQUE ALIMENTAIRE
Memphrémagog

Parce que personne n'est à l'abri...
L'insécurité alimentaire peut frapper à tout moment.

Demandez de l'aide alimentaire au 819-868-4438 poste 1.
Banque alimentaire du Memphrémagog
www.banquealimentaire.ca
baminfo@cgocable.ca

Remboursement

REMBOURRAGE
ALAIN BEAULAC

40 ANS D'EXPERTISE
TRAVAIL BIEN FAIT!
REMBOURRAGE DE TOUS GENRES

819 993-1560
2262, rue Sherbrooke, Magog

Émondage

Le spécialiste pour vos arbres
C & T ARBRO
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

33 ans de service

COUPE ET TAILLE D'ARBRES (ÉMONDAGE)
TAILLE ÉCOLOGIQUE ET FORMATION
TAILLE DE HAIES DE CÈDRES (TRAITEMENT)

Nacelle de 55 pieds | 819 843-3101 | 819 437-2104 | Assurance responsabilité

Immobilier

Jeanette Lepage
Courtier immobilier

JL

4, chemin Couture
819 560-2687
jlepage@sutton.com

Sutton
suttonquebec.com
Groupe Sutton - Agence immobilière

GUILLAUME FAUCHER
courtier immobilier résidentiel

C. 819 588-3092
guillaume.faucher@remax-quebec.com
SERVICE BILINGUE

RE/MAX D'ABORD
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec
B. 819 868-6666
848 rue Principale O., Magog, QC J1X 2B6

SPÉCIALISTE EN ABATTAGE D'ARBRES
J. BOUCHER

819 572-4399
819 572-3769

ÉMONDAGE • ÉLAGAGE
• TAILLE ÉCOLOGIQUE
• TAILLE DE FORMATION
• TAILLE D'ARBRES FRUITIERS
• TAILLE DE HAIES DE CÈDRES
• TRAITEMENT D'ARBRES
• HAUBANAGE

ASSURANCE • 24H/7J • 35 ANS D'EXPÉRIENCE • NACELLE 55 PIEDS

Santé

SOINS
ELLE & LUI

Karol-Lyne Fontaine
podologue

Soins complets des pieds
Clinique privée - Service courtois

Carrefour Santé Globale
2389, rue Principale Ouest, suite 130
819 868-9797

Reçu d'assurance disponible **GEHWOL**

Massothérapeute

Clinique de massothérapie Hanel-Jean Simard
2389 rue Principale Ouest, Local 130
Magog (QC) J1X 0N4
T. 1 (819) 674-9659

facebook.com/HanelJeanSimardMassotherapieute

Culture

CAAZ
Boutique Galerie d'Art

(514) 247-8470
boutique@caaz.ca
caazgalerie.art
15A rue Child, Coaticook, Qc J1A 2B2

Architecte

MARYSE LEDUC
ARCHITECTE + DESIGNER

info@maryseleduc.com
MARYSELEDUC.COM
T 514 287 1214

BUREAUX À MONTRÉAL ET À MAGOG

Vétérinaire

Vet Mobilis

Services vétérinaires mobiles

Dr^e Susan Lindsay, MV
514 773-7007

* Services Vétérinaires Mobiles
* Eastman et environs (30kms)
* Vaccins, prévention tiques, puces, vers du cœur, euthanasies humanitaires à domicile

Médecine pour canin et félin

Horloger

Michel Gagnon
Horloger

• Réparation d'horloges et de montres
• Estimation à domicile pour les horloges
• 45 ans d'expérience

432, rue Chamberland, Magog
819 674-8870
gagnonhorloger@gmail.com

Excavation

AMÉNAGEMENT PAYSAGER - MURET DE PIERRE - PAVÉ UNI - MINI-EXCAVATION - TERRASSEMENT - CONSTRUCTION

AMÉNAGEMENT CONSTRUCTION
IMB
819 829-0943

amenagementetconstructionmb@hotmail.com - amenagementetconstructionmb.com

Les élèves veulent rouler en sécurité

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

TRANSPORT ACTIF. La première édition estrienne du défi «Je suis capable» a remporté un vif succès avec la présence de quelque 150 élèves et 50 parents à l'école Brassard/Saint-Patrice de Magog, mardi dernier. Même le froid matinal (environ 5 degrés Celsius) n'a pas ralenti les ardeurs des participants.

L'objectif des organisateurs, le Conseil régional de l'environnement de l'Estrie (CREE), consistait à sensibiliser la population à l'importance de se déplacer en vélo, à pied ou en trottinette. «La participation fut excellente, se réjouit la porte-parole du CREE, Kristell Savard. C'est un grand pas vers la mobilité durable.»

Pour les parents, ce fut une occasion de plus pour mousser l'aménagement d'un corridor sécuritaire en provenance de la rue Bowen. Selon plusieurs, un lien direct entre l'actuelle piste cyclable de la pointe Merry et les deux établissements scolaires devrait également être envisagé. «Les élus doivent rapidement repenser les intersections Merry, Principale et Saint-Patrice», insiste M^{me} Savard.

Cette campagne de sensibilisation se

poursuivra à l'école Montessori de Magog, mercredi prochain (31 mai). Encore une fois, le CREE invite les élèves, les parents et les enseignants à recourir le plus possible au transport actif plutôt qu'à l'automobile.

D'autres institutions scolaires de Memphrémagog et de l'Estrie pourraient adhérer au mouvement dès la prochaine rentrée ou pendant l'année scolaire.

Ce défi figurait dans la programmation du Mois du vélo, tout comme la randonnée des élus magogois du 19 mai dernier. La mairesse Nathalie Pelletier ainsi que les conseillers Jacques Laurendeau, Jean-Noël Leduc, Jean-François Rompré et Josée Beaudoin y participaient avec une dizaine d'employés municipaux.

Le but du CREE était de montrer sur le terrain les bons coups et les endroits à améliorer pour faciliter le déplacement des élèves vers les écoles magogoises.

Kristell Savard, qui porte aussi le chapeau de porte-parole du groupe Cargorou, profite de l'occasion pour féliciter l'audace de la Ville de Magog, qui a récemment déposé son plan de transport actif. «La prémisse de base de créer des corridors sécuritaires vers toutes les écoles est excellente», observe-t-elle.



Le défi «Je suis capable» a rassemblé quelque 200 partisans du transport actif à l'école Brassard/Saint-Patrice, le 23 mai dernier. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

Les moteurs vibrent à Ayer's Cliff

JÉRÉMY TRUDEL

jtrudel@lerefletdulac.com

COMPÉTITION. Les amateurs de chevaux-vapeur ont été choyés le 20 avril dernier lors de la huitième édition du Tiro de pickup d'Ayer's Cliff. Au total, 61 véhicules ont fait vibrer la piste de l'exposition agricole.

Pour remporter la compétition, les «tireurs» devaient traîner une charge sur la plus grande distance possible. Ceux-ci sont divisés en différentes classes pour assurer une équité parmi les véhicules.

Selon les organisateurs de l'événement, Francis Boily et Michael Roy, la journée fut un grand succès. Sans avoir les données exactes, ceux-ci estiment qu'entre 3500 et 4000 visiteurs se sont réunis à Ayer's Cliff. Une popularité qui fait le bonheur de ceux qui sont responsables de ce projet depuis son inauguration en 2013.

«Il y a beaucoup de nouveaux visages et c'est ce que l'on espérait, mentionne Michael Roy. On essaie d'attirer encore plus de gens à chaque année et je pense sincèrement que c'est une belle réussite.»

Cet engouement pour la compétition semble faire du bruit à travers la province, alors que certains amateurs, hommes, femmes et enfants, parcourent des kilomètres pour y être présents.

«On a des tireurs qui descendent de très loin pour venir participer, se réjouit Francis Boily. Il y a aussi des spectateurs qui font du chemin pour assister au spectacle.»

LA «FRATRIE» AVANT LA COMPÉTITION

Même si les tireurs espèrent tous remporter

la compétition, Francis Boily explique que ceux-ci sont avant tout présents pour la passion qu'ils partagent pour le sport.

«Ce que j'adore, c'est que c'est une compétition amicale, précise celui qui parcourt le Québec pour ce genre d'événements. Oui, on veut gagner, mais ce qui est le plus amusant, c'est de parler avec les autres tireurs de ce qu'on a essayé de nouveau cette année et des modifications qu'on a apportées.»

Michael et Francis en sont déjà à prévoir la prochaine édition du Tiro de pickup. Les deux hommes s'y prennent des mois à l'avance pour préparer ce rendez-vous mécanique. «C'est beaucoup de travail, mais chaque année, on peut compter sur une belle équipe de bénévoles qui rend possible la compétition», termine Michael Roy.



Les participants ont tiré le «Dirt Commander II» sur plusieurs centaines de pieds tout au long de la journée. (Photo Le Reflet du Lac - Jérémy Trudel)

Clinique Dentaire et d'Implantologie de Magog inc.

Service de **nettoyage dentaire**

Inclut le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet. **165\$** Prix régulier

Consultation **sans frais** pour service complet d'implantologie (Phase chirurgicale et prothèses sur implants)

Les tarifs en vigueur à la clinique dentaire: Dr Patrice Phaneuf d.m.d. et Dr Jean-François Côté d.m.d.
Dr Patrice Phaneuf | Dr Jean-François Côté
Dre Chantal Hébert | Dr Alexandre Pilon
Dre Naomie Pearce | Dr Pier-Alexandre Daigle
Dentistes généralistes

22, rue Laurier, Magog
819 847-1661



BOTTIN 2023

Un placement efficace pour rejoindre tous vos clients

Date limite: 16 juin 2023

Vous êtes une nouvelle entreprise et vous désirez avoir une inscription commerciale dans le bottin?

Stanstead, Ayer's Cliff, North Hatley et environs

C'EST LE TEMPS DE PRÉPARER LE

BOTTIN TÉLÉPHONIQUE

de la région de Stanstead

Nathalie Pépin au 819 446-6664 ou par courriel à npepin@leprogres.net

Le Progrès de Coaticook

Pour les inscriptions résidentielles (nouvelles ou corrections), faites parvenir votre demande par courriel à mlavoie@leprogres.net | 1 800 891-7672 poste 1120

>418877



Snack Planet arrive au centre-ville

Le centre-ville de Magog s'est enrichi d'un nouveau commerce avec l'ouverture du Snack Planet, le 20 mai dernier. L'arrivée de cette boutique sur la rue Principale Ouest fera certainement des heureux parmi les amateurs de bonbons, friandises et grignotines, qui retrouveront sur place plus de 1500 produits. Bonne dégustation! (Photo Le Reflet du Lac - Nathalie Boutin)



Lancement de la saison estivale

Tourisme Cantons-de-l'Est a procédé au lancement officiel de la saison estivale 2023, mardi dernier à Sherbrooke, en compagnie de plusieurs intervenants. Clody Gosselin, de Tourisme Memphrémagog (à gauche), et Annie Langevin, directrice générale de Tourisme Cantons-de-l'Est, en ont profité pour présenter les nouveautés et attraits touristiques qui attendent les visiteurs au cours des prochains mois. Bonne saison à tous! (Photo Le Reflet du Lac - Gino Gaudreau)



Un don apprécié à l'Accueil Notre-Dame

L'équipe de l'Accueil Notre-Dame tient à remercier l'artiste peintre France Cadorette (à gauche) et la copropriétaire de la Galerie d'art Courtemanche, Anick Valiquette (à droite), qui ont fait don de quelques tableaux à l'organisme magogois. Ce geste a permis de mettre de la couleur et d'égayer le quotidien des résidents de l'Accueil. (Photo gracieuseté)



Les Lions d'Eastman fêtent leurs 10 ans

Le Club Lions Eastman-Memphrè Ouest a célébré son 10^e anniversaire de fondation le 11 mai dernier. Au cours de cette décennie, l'organisme a remis un total de 50000 en soutien de toutes sortes, et ce, dans les municipalités d'Austin, Bolton, Eastman, Magog, Potton, St-Étienne-de-Bolton et Stukely-Sud. Félicitations à toute l'équipe! .com (Photo gracieuseté)



Gagnants de la saison hivernale

La ligue Quill'or de l'Estrie a récemment couronné l'équipe championne de sa saison hivernale 2022-2023. Il s'agit de Rodrigue Desnoyers, Lise Dumontier, Gilles Thibault (cap.) Hélène Brunet et Yvan Caron. Nos félicitations! (Photo gracieuseté)



Concert de fin de saison

C'est le 15 mai dernier à Magog qu'avait lieu le concert de fin de saison des adultes du Groupe Clef de sol. Pour l'occasion, guitaristes, chanteuses, flûtistes et pianistes se sont partagé la scène, avant de conclure le tout avec un vin et fromage après les prestations. Félicitations! (Photo gracieuseté)

Un rendez-vous pour la diversité sexuelle et de genre

JÉRÉMY TRUDEL

jtrudel@lerefletdulac.com

SENSIBILISATION. Dans le cadre de la Journée internationale contre l'homophobie et la transphobie, le Centre l'Élan de Magog et plusieurs autres partenaires ont organisé la deuxième édition du « 17 mai Memphré ». Parmi les activités, un panel de la diversité était présenté au Centre communautaire de Magog.

Près d'une trentaine de citoyens se sont déplacés pour écouter et échanger avec les quatre panélistes présents. Ces derniers, tous issus de la diversité sexuelle, ont partagé leurs expériences de vie.

Serge, Samuel, Stéphanie et Lise ont entre autres témoigné de leur « coming-out », de la relation parfois difficile qu'ils entretiennent avec leurs proches et de la gestion des préjugés qu'ils vivent au quotidien.

Pour Samuel Beaudoin, qui est également directeur général de Gris Estrie, des initiatives de la sorte sont l'un des meilleurs moyens pour contrer l'homophobie et la transphobie. « Des événements qui incluent tout le monde, c'est ça qui est le plus efficace, affirme-t-il. Non seulement on peut partager nos expériences, mais c'est aussi une opportunité pour les gens de se retrouver dans ce qu'on a vécu. »

La directrice du Centre l'Élan, Martine Chiasson, aborde dans le même sens. « On a fait le panel parce qu'on voulait ça grand public,

explique-t-elle. L'idée est qu'on veut permettre à tout le monde de venir entendre et échanger avec des membres de la communauté. Il y a encore beaucoup de préjugés et c'est ce qu'on essaie de déconstruire. »

ENCORE DU « CHEMIN À FAIRE »

Les deux intervenants s'entendent pour dire que la société dans son ensemble a relativement bien progressé au cours des dernières années. Cependant, ils sont également d'accord pour dire que ce « combat » est loin d'être terminé.

« C'est important de continuer à militer, parce que ce n'est pas vrai que l'homophobie et la transphobie, ça n'existe plus, mentionne M^{me} Chiasson. On a fait un gros pas en avant en tant que société, mais il reste beaucoup de chemin à faire. »

Samuel Beaudoin ajoute qu'il faut commencer le processus de conscientisation chez les jeunes le plus rapidement possible. « Ce sont eux qui vont composer la société de demain. Je sais que c'est cliché, mais c'est la réalité, insiste-t-il. C'est pour ça qu'il faut les sensibiliser. »

Les activités du « 17 mai Memphré » se sont poursuivies au courant de la soirée avec la présentation de kiosques, un bingo animé par la « drag queen » Gina Gates et s'est conclue par un spectacle de « Drag Queen ». Le drapeau LGBTQ+ a également été levé devant l'hôtel de ville de Magog pour souligner l'importance de cette journée.

Le comité organisateur du « 17 mai



Samuell, Lise, Serge et Stéphanie ont partagé leur expérience en tant que membre de la communauté LGBTQIA+, le 17 mai dernier. (Le Reflet du Lac - Jérémy Trudel)

Memphré » comprend le Centre l'Élan, le CIUSSS de l'Estrie-CHUS, l'Équipe Ressource Carrefour Jeunesse-Emploi Memphrémagog, Relais Memphrémagog, Gris Estrie et Zone Libre le Centre des femmes Memphrémagog, le Memphrémagog.

L'opération déchetage aura lieu le 3 juin

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

CONFIDENTIALITÉ. La traditionnelle opération déchetage de la Régie de police de Memphrémagog (RPM) aura lieu le 3 juin prochain de 9 h à 13 h dans le stationnement des Galeries Orford à Magog.

Présentée annuellement chaque premier samedi du mois de juin, cette activité permet de détruire sécuritairement des documents

contenant des informations confidentielles, mais dont vous n'avez plus besoin.

Il s'agit aussi d'un moyen efficace pour diminuer les risques de vol d'identité.

Cette initiative est offerte gratuitement à tous les citoyens des municipalités couvertes par la RPM, soit Austin, Magog, Orford et Sainte-Catherine-de-Hatley.

Les participants devront cependant présenter une preuve de résidence et avoir un maximum de trois boîtes de documents en leur possession.

BBQ Communautaire
Amenez vos amis
Samedi 3 juin
BBQ servi entre 12 h et 13 h 30

PARKSIDERANCH
et plus...
Tours à cheval pour les enfants
Photos de famille
pédalos

GRATUIT!

819 868-0431
1505, Ch. Alfred Desrochers, Orford
parksideranch.com

Événement commandité par l'Église Évangélique de Magog et Parksideranch
>419658

festival memphré

FOUKI

VINCENT VALLIÈRES
LUDOVICK BOURGEOIS
SARAHMÉE • SALOMÉ LECLERC
STEVEN & STEEVEN • HEY MAJOR
VANESSA COUTURE-LACASSE & INVITÉS

KING FALI

7-8-9 JUILLET 2023
PARC DE LA POINTE-MERRY



CHALET *et* Compagnie



Toujours soucieuse de vous offrir le meilleur service, l'équipe de Gérin Pomerleau Crépeau est très heureuse d'annoncer l'association de **Me Annie Girard** et **Me Nicolas Viens**.



**GÉRIN POMERLEAU
CRÉPEAU INC.**
819-843-3793
pmeinter.com/notaires-magog
324, rue Principale Ouest, Magog



CHALET et Compagnie



Louer un chalet, une solution futée pour des vacances abordables

Il n'y a rien de mieux que le chalet pour décrocher des tracas du quotidien. On s'y laisse bercer par le bruit des feuilles, le chant des oiseaux et l'environnement ambiant. Qu'il soit situé en bordure d'un lac, au pied d'une montagne ou dans un petit village pittoresque, le chalet permet de se ressourcer et de faire le plein d'énergie.

Pour profiter des joies du chalet, nul besoin d'en être propriétaire. En effet, la location s'avère être une solution des plus intéressantes pour apprécier les bienfaits d'un séjour loin de chez soi. Lorsqu'ils quittent le chalet pour une période donnée, les propriétaires sont nombreux à offrir leur résidence secondaire en location. Cette pratique leur permet de rentabiliser leur investissement, et permet aux autres d'en

profiter le temps d'un week-end, d'une semaine, voire d'un été. Tout le monde est gagnant!

Pour dénicher le chalet qu'il nous faut, on peut d'abord consulter les gens de notre entourage pour des références. Il existe aussi plusieurs sites d'annonces classées où les propriétaires donnent une description de leur chalet, indiquent les périodes de disponibilité, le tarif de location, etc.

Selon l'endroit où l'on souhaite passer notre séjour, le budget et les différents besoins à combler, on magasine. Certains chalets possèdent un foyer, un spa, un accès à un cours d'eau ou encore une vue imprenable. On n'hésite pas à poser des questions pour s'assurer que tout correspond à nos attentes.



Pour des vacances agréables et des plus abordables, louer un chalet en groupe est une option gagnante! On partage en famille ou entre amis les coûts de location... ainsi que la préparation des repas. Bons moments garantis!

4 questions à se poser avant d'acheter une propriété de vacances

Les propriétés de vacances se déclinent dans un large éventail de styles et de tailles et peuvent se trouver dans des endroits très variés. Or, que vous souhaitiez acquérir un chalet dans les bois, un bungalow sur la plage ou un condo près des pistes de ski, vous devez tenir compte de plusieurs facteurs avant de jeter votre dévolu sur une résidence secondaire.

1. DANS QUEL BUT L'ACHETEZ-VOUS?

Pour affiner votre recherche, vous devez avoir une idée précise de l'utilisation que vous prévoyez en faire. Par exemple, désirez-vous obtenir un lieu de détente en couple ou un espace pouvant accueillir toute la famille? Pensez également à ce qui se trouve à proximité (services, attraits, etc.) et à la possibilité d'y déménager à la retraite, le cas échéant.

2. ENVISAGEZ-VOUS DE LA LOUER?

Si vous ne l'utilisez qu'occasionnellement, votre propriété de vacances peut être une excellente source de revenus si vous louez celle-ci à court ou à long terme. Toutefois, n'oubliez pas que vous devrez alors gérer les réservations, faire le ménage entre les séjours des clients et être disponible en tout temps en cas de problème, entre autres. Votre prime d'assurance pourrait aussi être plus élevée.

3. AUREZ-VOUS LES MOYENS DE L'ENTREtenir?

Posséder une résidence secondaire s'accompagne de nombreuses responsabilités — et de plusieurs dépenses! En plus du prix de la maison, vous devez considérer le coût des services publics, de l'assurance, de l'entretien, etc. Vous devrez peut-être en outre embaucher quelqu'un pour s'occuper de la propriété si vous habitez loin, surtout si vous la louez.

4. QUELLES SONT LES IMPLICATIONS FISCALES?

Assurez-vous de discuter avec un professionnel de la fiscalité avant de prendre des décisions importantes afin d'éviter les mauvaises surprises (ex.: impôts non prévus à payer) dans divers scénarios (location, vente, etc.).

Pour trouver la propriété de vacances de vos rêves, engagez un courtier immobilier qui connaît bien la région où vous souhaitez vous installer.



LES LØGES
RESSOURCEMENT
THERMAL EN FORÊT

181, chemin Tomifobia,
Canton de Stanstead
450 888.2533
info@leslogeschalets.com

Les Loges, ressourcement thermal en forêt vous offrent la possibilité de vivre une expérience thermale complète dans l'intimité d'un chalet privé. Chacune des cinq Loges possède son sauna sec, son sauna vapeur, son spa et sa chute d'eau froide privés. Séjourner au Loges, c'est avoir toutes les installations d'un spa nordique juste pour soi. Chaque petite unité de style scandinave est située sur un grand terrain boisé de 70 000 pieds carrés dans le domaine Memphrémagog sur le Lac, à Fitchbay, en Estrie procurant ainsi l'intimité nécessaire à un vrai ressourcement. Une Loge peut accueillir jusqu'à 4 personnes et possède une chambre fermée avec lit queen en plus d'un sofa-lit queen au salon. Avec une cuisine complète tout équipée, un foyer au bois intérieur et extérieur ainsi qu'un service de massothérapie sur place, tout est présent pour un séjour-détente mémorable.



Credit photo: La Rivest - Créatrice d'image



■ **Austin**

La municipalité d'Austin recevra Mathieu Hodgson, qui viendra parler de son père Larry Hodgson, dit «le jardinier paresseux», et de son oeuvre. Outre cet invité de marque, d'autres activités sont prévues au cours de cette journée du 27 mai (9 h à 17 h) à l'église et au parc attenant (1, chemin Millington): exposition de livres de Larry Hodgson, vente de plantes à prix d'aubaine, causeries portant sur les semences, la cuisine avec les fines herbes, le compostage et la récupération de l'eau, exposition d'oeuvres d'artistes locaux et activité de jardinage pour les jeunes. Info: municipalite.austin.qc.ca/journee-passion-jardin

■ **Coop du Grand-Bois**

Exposition noir et blanc «Être femme au Népal» de la photographe et résidente d'Austin, Carole Audran, à la Coop du Grand-Bois (12, rue Principale) de Sainte-Étienne-de-Bolton. Le vernissage aura lieu le 26 mai à 17 h et l'exposition se tiendra jusqu'au 30 juin.

■ **Ensemble vocal Voix Libres**

Concert «Une heure exquise» présenté le dimanche 28 mai à l'église St-Elisabeth de North Hatley (15 h) et le dimanche 4 juin à l'église Saint-Patrice de Magog (15 h). Au programme, des oeuvres de Bizet, Daunais, Fauré et autres folies avec Alexandre Nadeau au piano et Stéphane Tremblay

à la clarinette. Maude Fréchette-Gagné à l'animation et direction musicale. Billets 25 \$ à la porte (comptant seulement). Info: maudedefrechettegagne@gmail.com ou www.maudedefrechettegagne.com .

■ **Fitch 'n musique**

Marie-Ève Quirion sera en spectacle le vendredi 2 juin à 19 h au Canton de Stanstead (817, chemin Sheldon). Billets: 20 \$. Billets en vente en ligne à eventbrite.ca à «Fitch 'n musique – Marie-Eve Quirion».

■ **La Shop**

Marie-Michèle Desmarais, l'artiste fusainiste derrière Le Nid atelier, sera au café bar La Shop le 26 mai, sous une formule 5 à 7, pour présenter sa nouvelle collection Fusain Boréal 2, lors d'un vernissage des oeuvres originales de la collection. Cette nouvelle collection fut inspirée des photographies du talentueux photographe Maxime Légaré-Vézina. L'exposition sera présentée jusqu'à la fin août. Info: www.lenidatelier.com .

■ **Lancement du livre «Être vivant et honorer la Mort»**

Le lancement de ce livre aura lieu le 6 juin à 19 h, au Bistro Avril à Magog (2385, rue Principale Ouest). Suite au décès de sa conjointe le 25 décembre 2021, l'auteur Raymond Bernard s'ouvre sur le comment concrètement sa mort le rend Vivant.

Comment l'accueil plein et entier lui permet de vivre le carnage émotionnel dans cette métamorphose en profondeur comme la libellule. C'est un livre pour tous.

■ **Les Amis de la petite église d'Austin**

Spectacle du groupe «Les Mauvaises Mines» le samedi 10 juin à 20 h avec du rock & roll, rockabilly, country et folk. Billets: 15 \$ (membre) et 20 \$ (non-membre). Projection des Grands explorateurs «Groenland, insolite» le vendredi 16 juin à 19 h. Billets: 5 \$ (membre), 10 \$ (non-membre) et gratuit (étudiants, 18 et moins). Info: www.lapea.org/à-l-affiche .

■ **Maison Merry**

Le 3 juin, de 13 h à 16 h 30, aura lieu la fête des semailles portant sur la préparation du jardin ancestral et des boîtes à fleurs. Venez jouer avec nous, rencontrer des exposants et des professionnels de l'horticulture, et participer à des activités animées gratuites pour toute la famille.

■ **Musée Colby-Curtis**

Venez découvrir gratuitement notre toute nouvelle exposition «De la terre sous les ongles!» le 4 juin, de 9 h à 17 h. Une exploration sur le thème du jardin, des femmes, des relations qui se créent autour de cet espace fleuri; un bouquet d'oeuvres

contemporaines et d'objets historiques à votre portée. Le Musée Colby-Curtis est situé au 535, rue Dufferin à Stanstead.

■ **Studio Georgeville**

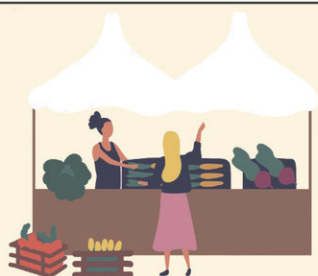
Exposition «Impressions et Lumière» jusqu'au 18 juin prochain mettant en vedette les graveurs Denis Palmer, Lisa Driver, Agnes McKenna Power, et de nouvelles oeuvres de Diane Blain, Mary Cartmel, Virginia Cope et Dawn Neander. Le Studio Georgeville (20, Carré Copp à Georgeville) est ouvert les samedi et dimanche de 11 h à 17 h. Info: 819 843-9992 ou studiogeorgeville@gmail.com .

■ **SympAsium d'art d'Austin**

L'organisation du SympAsium d'art visuel d'Austin a dévoilé le programmation de sa première édition qui se déroulera les 8 et 9 juillet, de 9 h à 16 h. Plusieurs artistes seront à l'oeuvre et exposeront à la petite église d'Austin et dans le parc Muriel Ball-Duckworth (1, chemin Millington). Toute artiste désireux de participer peut déposer sa candidature en s'inscrivant avant le 1^{er} juin à l'adresse suivante: suzanneroy36@gmail.com .

■ **Vieux Clocher de Magog**

Voici les prochains spectacles à venir au Vieux Clocher de Magog: P-A Méthot (26 mai), Mario Tessier (27 mai), Billy Tellier (2 juin) et Mélissa Bédard (3 juin). Info: 819 847-0470.



MARCHÉ PUBLIC d'Ayer's Cliff

Les samedis de 10 h 30 à 12 h 30

MARCHÉ PUBLIC de Eastman

Les samedis de 10 h 30 à 13 h

MARCHÉ CHAMPÊTRE de North Hatley

Les samedis de 10 h à 12 h

MARCHÉ PUBLIC de Magog

Les samedis de 10 h à 13 h

MARCHÉ LOCAL de Stanstead

Les samedis de 10 h à 13 h

MARCHÉ COUVERT de Potton

Les samedis de 9 h à 14 h



MARCHÉS PUBLICS de Memphrémagog

MARCHÉ PUBLIC de Fitch Bay

Les samedis de 14 h à 16 h

MARCHÉ PUBLIC de Bolton-Est

Les samedis de 9 h 30 à 12 h



MARCHÉ AGRICOLE de Georgeville

Les samedis de 10 h à 12 h

MARCHÉ PUBLIC des Collines de Saint-Catherine-de-Hatley

Les vendredis de 16 h 30 à 18 h 30



LA SAISON DES MARCHÉS PUBLICS DE MEMPHRÉMAGOG EST ENFIN COMMENCÉE!

Rencontrer des personnes passionnées, sillonner les routes de la MRC de Memphrémagog, découvrir les richesses des marchés participants; voici de bonnes raisons de visiter les marchés participants sans plus tarder!



Consultez l'horaire dès maintenant mrcmemphremagog.com/actualites



En plus du hockey, Christian Lavoie partage avec son père Robert une passion pour le golf depuis plusieurs années.

(Photo gracieuseté)

Christian Lavoie veut honorer le courage de son père

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

TOURNOI. C'est avec l'objectif d'honorer le courage et la résilience de son père qui se bat depuis 10 ans contre la maladie de Parkinson que Christian Lavoie présentera le premier Omnium Robert Lavoie, le 7 juillet prochain au Club de golf Coaticook.

Parce que son père est un grand amateur de golf et que les deux hommes jouent régulièrement ensemble, il allait de soi que cet événement caritatif prenne la forme d'un tournoi de golf. Et que les profits soient remis à Parkinson Québec.

Christian Lavoie avoue tout de même avoir travaillé un peu afin de convaincre son paternel, un homme humble et discret, d'associer son nom au tournoi. « Être atteint d'une maladie n'est pas une fierté en soi, mais on peut être fier de la façon avec laquelle on compose avec cette maladie. Mon père est un exemple à

suivre et je lui ai fait comprendre que ce serait un honneur d'apposer son nom sur notre événement », confie celui que tout le monde surnomme Gaga.

« Malgré les symptômes prédominants de la maladie (tremblements des mains et altération de la communication), mon père a compris que son meilleur remède – outre la médication – était de continuer à pratiquer ses activités. Le golf, les quilles et la danse font partie de son quotidien », ajoute M. Lavoie.

Natifs de Coaticook, les Lavoie sont déménagés à Magog en 1995, mais ont toujours gardé des liens avec leur patrie d'origine. C'est d'ailleurs en compagnie du directeur du Club de golf de Coaticook, Nicolas Quirion, notamment, que Christian Lavoie a jeté les bases de son tournoi il y a quelques mois.

Celui-ci est également très bien connu dans les deux communautés sportives, ayant entre autres porté les couleurs des Cantonniers de Magog midget AAA dans les années 1990,

avant d'amorcer une carrière junior avec les Frontaliers et ensuite chez les seniors avec le Dynamik de Coaticook.

« Mon père en a passé du temps dans les arénas. Grâce à lui, j'ai pu pratiquer ma passion pendant plusieurs années », a louangé « Gaga » Lavoie.

« Mais aujourd'hui, j'invite les gens à être derrière lui et à supporter la recherche sur la maladie de Parkinson. Depuis que je lui ai fait part du projet de tournoi, il semble plus allumé et il nous montre son intérêt à sa façon. C'est déjà une victoire », conclut-il.

Les intéressés peuvent s'inscrire dès maintenant à l'Omnium Robert Lavoie en cliquant sur ce lien ou en écrivant à l'adresse orlcoaticook@gmail.com.

Le coût d'inscription est de 250 \$ par personne ou 1000 \$ par quatuor. Ce montant inclut un BBQ, le golf avec voiturette, un cocktail dînatoire, un don à Parkinson Québec et plusieurs surprises et cadeaux.

Des nageuses estriennes sur le podium à Calgary

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

CHAMPIONNATS. Trois athlètes estriennes ont connu une compétition fructueuse lors des Championnats canadiens de natation artistique, tenus il y a une dizaine de jours (12-14 mai) à Calgary.

Quelques semaines après avoir pris part aux Championnats québécois, Lina Courtois avait la chance de s'exécuter sur la scène nationale, dans le groupe d'âge des 70-79 ans.

Bien que les concurrentes étaient peu nombreuses, l'athlète de Sainte-Catherine-de-Hatley se félicitait d'avoir augmenté son pointage par rapport à l'épreuve précédente. La dame de 72 ans est donc revenue avec une médaille d'or pour la routine technique et une médaille d'argent pour la routine libre en solo.

Ses jeunes coéquipières des Améthystes de Sherbrooke, Frédérique Charland et Mariane Samson, ont pour leur part obtenu une médaille d'argent (technique) et une médaille de bronze (libre) en duo chez les 19-29 ans.



LOGO
wrapping
VTT moto
stencil
pare-pierre
VITRINE

murale
COROPLAST
CARTES D'AFFAIRES
AUTOCOLLANTS

BANNIÈRE
VR STRIPES
bateau
vêtements imprimés
IMPRESSION déco
NUMÉRIQUE

pro design
lettrage • stripes

3677, de L'Illinois, Sherbrooke
819 570-8538

Un service exceptionnel! | Un design exceptionnel!



Qualité & durabilité
garantie!

Lundi au vendredi de 9h à 17h,
sur rendez-vous



prodesign.lettragestripes@gmail.com | www.lettrageprodesign.ca

Rallye Roses des sables

Une aventure toute féminine dans le désert



Émilie F.-Bergeron et Mathilde Huot se préparent activement pour une grande expérience.

(Photo gracieuse - Anne-Sophie Beaudoin photographe)

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

AVENTURE. Émilie F.-Bergeron (Magog) et Mathilde Huot (Château-Richer) seront à la conquête du Trophée Roses des Sables lors de ce rallye qui se déroulera principalement dans le désert du Maroc, en octobre prochain.

Cette 22^e compétition annuelle est exclusivement réservée aux femmes. Les participantes doivent parcourir 5000 kilomètres d'aventures pendant une dizaine de jours sans se perdre et en se dirigeant à l'aide d'une boussole.

Le duo Bergeron-Huot songe à cette participation depuis plusieurs années. Le tout s'est officialisé en janvier dernier avec le paiement de la préinscription, l'achat de matériel et la location du véhicule 4x4, un Toyota Land Cruiser adapté pour un périlleux séjour dans les dunes, la chaleur et le temps sec.

«On part, c'est officiel, lance Émilie, 35 ans, avec enthousiasme. Nous sommes très motivées à relever ce défi.»

«Nous sommes à mi-chemin de notre objectif de financement et de notre préparation physique et mentale», ajoute Mathilde, 40 ans.

Leur campagne de souscription se poursuit, mais elles sont très optimistes pour atteindre les

25 000 \$ souhaités. De récentes commandites ont stimulé la collecte de fonds, ce qui leur permettra plus facilement de remettre des milliers de dollars à deux organismes de leur choix, soit la Fondation Ruban rose (pour le cancer du sein) et le Club des petits déjeuners.

Intitulé «Les Toquées», le duo ne craint pas les problèmes mécaniques, ni se perdre et ni s'enliser dans les dunes. «Nous recevons plusieurs formations pour éviter les tracas. On sera prête pour gérer toutes formes de pépins, même si on n'a jamais touché à une boussole», rigolent-elles.

Elles préfèrent se concentrer sur les points positifs du périple, mais elles admettent vouloir éviter des tracas comme des accidents, des blessures, la maladie, la fatigue et les conséquences d'une trop grande chaleur.

«On prendra le temps de ne pas se perdre et on prendra des décisions pour bien faire les choses», philosophe Émilie.

«Ce sera une occasion de sortir de ma zone de confort pour ensuite, à mon retour, relativiser toutes les autres craintes possibles associées à mes futures grandes décisions de la vie. Je veux prouver à moi-même que je suis capable de compléter cette aventure», résume Mathilde.

Information supplémentaire sur leur page Facebook (lestoquées204) ou par courriel au lestoques_rds@outlook.com

Owl's Head accueillera le 15^e Tournoi du maire de Potton

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

GOLF. Le Club Optimiste de Mansonville et la Municipalité du Canton de Potton s'unissent à nouveau pour présenter le 15^e Tournoi de golf du maire, le 7 juillet prochain au Club de golf Owl's Head.

Les fonds récoltés lors de cet événement seront versés au Club Optimiste, afin de financer diverses activités sportives, culturelles et récréatives au sein de la communauté pottonnaise.

Des subventions aux écoles primaires

de l'endroit, des sorties aux Canadiens de Montréal et au Cirque du Soleil ou encore des ateliers Opti-Ski, Opti-Tennis, Opti-Musique, Opti-Halloween et Opti-Génie sont dans la mire tout au long de l'année.

Lors de la dernière édition du tournoi (avant la pandémie), ce sont 21 000 \$ qui avaient été amassés pour la cause.

Les personnes désireuses de participer au tournoi doivent s'inscrire d'ici le 23 juin en remplissant un formulaire au potton.ca.

À noter que les 120 premiers joueurs inscrits auront droit à une voiturette, alors que les suivants devront marcher le parcours.

Retour du jiu-jitsu ce samedi à Magog

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

COMBATS. C'est ce samedi 27 mai au Centre sportif La Ruche qu'aura lieu le Gala One Two Jitsu, un événement organisé par le Magogois Steven Maclure et le MGJJ Studio Jiu Jitsu.

Dix-sept combats seront présentés à partir de 18 h et des bourses de 1000 \$ seront accordées pour le combat de la soirée et la soumission la plus rapide.

Le coût des billets est de 45 \$ (+tx) les jours précédant le gala ou encore 50 \$ (+tx) à la porte.

Rappelons que les combats amateurs de jiu-jitsu brésilien (interdits pendant une dizaine d'années) peuvent maintenant être présentés en toute légalité au Québec, après des démarches de plusieurs mois effectuées par M. Maclure et d'autres intervenants du milieu.

Pour information ou réservation: onetwojitsu.com



Steven Maclure profite de la récente «légalisation» des combats amateurs de jiu-jitsu pour présenter un premier gala à Magog, ce samedi. (Photo Le Reflet du Lac – Archives/Patrick Trudeau)

– Patrick Trudeau)



Le Défi Memphré en sera à une 11^e présentation ce samedi avant-midi à la plage des Cantons. (Photo Le Reflet du Lac – Archives/Patrick Trudeau)

Plus de 325 participants attendus au Défi Memphré

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

COURSE. Les amateurs de course à pied auront un autre événement à se mettre sous la dent, ce samedi 27 mai à Magog, alors qu'on présentera la 11^e édition du Défi Memphré à la plage des Cantons.

En date du 15 mai, on dénombrait déjà plus de 325 inscriptions pour les différentes compétitions de la matinée, soit les épreuves de course à pied (1, 2, 5 et 10 km), le P'tit Défi Memphré (course à obstacles pour les jeunes) et le Défi Kin Impact (course à obstacles en équipe pour les adultes).

Organisé par les élèves entrepreneurs

du primaire et du secondaire de l'École Montessori Magog-Orford, cet événement sportif permet d'offrir des bourses d'études à des familles de cet établissement pour défrayer les coûts de divers services éducatifs.

Depuis sa création, ce sont plus de 100 000 \$ qui ont été retournés de cette façon dans la communauté.

Le comité organisateur mise également beaucoup sur le volet environnemental, avec notamment des médailles en bois fabriquées par les élèves de Montessori et la remise de jeunes arbres à planter à tous les bénévoles et gagnants.

Pour information supplémentaire: defi-memphre.ca



24 | MAI | 2023 • 76^E ÉDITION

L'ÉCHO MUNICIPAL
BULLETIN D'INFORMATION DE LA VILLE DE MAGOG

VILLE.MAGOG.QC.CA
819 843-3333



740907<

COLLECTE DES MATIÈRES COMPOSTABLES

HEBDOMADAIRE

Secteurs A et B
Jusqu'au 24 novembre



ville.magog.qc.ca/collectes

LE REFILET DU LAC - www.lerefiletdulac.com - Le 24 mai 2023 - 17
640907<



L'ÉCHO MUNICIPAL

BULLETIN D'INFORMATION DE LA VILLE DE MAGOG



ENVIRONNEMENT



HORAIRE ÉCOCENTRE

**Mardi au samedi
8 h 30 à 15 h 30**

Ayez en main votre carte de citoyen valide.

2300, rue Tanguay

819 843-3333 (semaine)

819 847-0835 (fin de semaine)

ville.magog.qc.ca/ecocentre



COLLECTE DES ENCOMBRANTS

Secteur B : 26 au 30 juin

Secteur A : 3 au 7 juillet

Déposez vos matières admissibles en bordure de rue le dimanche précédent la collecte. Les matières en bon état, réutilisables, recyclables ou valorisables peuvent

être apportées à l'écocentre ou données à des organismes de charité.

ville.magog.qc.ca/encombrants



TON TRI À LA SOURCE

Programme de parrainage pour une meilleure gestion des matières résiduelles

PROGRAMME DE PARRAINAGE GMR

**Inscriptions jusqu'au
27 mai**

Accompagnement entre le 29 mai et le 18 juin.

Profitez de l'accompagnement

de vos concitoyens, membres de Magog Vert, pour améliorer vos pratiques de gestion des matières résiduelles avec la prochaine cohorte du programme.

Différentes formules possibles : individuellement, en groupe, en ligne ou à l'Espace culturel de Magog.

ville.magog.qc.ca/parrainage-gmr

ENVIRONNEMENT



DISTRIBUTION GRATUITE DE COMPOST À L'ÉCOCENTRE

**Les samedis de mai et juin
9 h à midi**

• Apportez vos contenants (maximum 4 X 20 litres par adresse);

- Ayez en main votre carte de citoyen valide;
- N'utilisez pas ce compost pour votre potager.

UTILISATION DE L'EAU POTABLE

- Optez pour un arrosage manuel de vos végétaux, tôt le matin ou tard le soir afin de minimiser l'évaporation;
- Pour laver un véhicule ou l'extérieur d'un bâtiment, utilisez un tuyau avec une fermeture automatique de l'eau. Vous utiliserez ainsi uniquement la quantité nécessaire;
- Utilisez uniquement l'eau de pluie en installant un baril récupérateur.

Profitez du programme de subvention de barils récupérateurs d'eau de pluie en obtenant un remboursement de 50 % sur votre facture jusqu'à un maximum de 50 \$.

ville.magog.qc.ca/subventionbarils

SÉANCES PUBLIQUES



SÉANCES ORDINAIRES

Lundis 5 et 19 juin, 19 h 30

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Mardi 13 juin, 19 h

En personne : Salle du conseil, 2^e étage de l'hôtel de ville

En ligne : NousTV (HD 555), Epico 100 et webdiffusées en direct sur la page Facebook et la chaîne YouTube de la Ville. Posez vos questions sur le fil de la publication en direct sur Facebook ou par téléphone au 819 843-3333, poste 444.

Vendredis 9 et 23 juin

Ne manquez pas l'émission Votre conseil municipal en bref pour connaître le résumé des séances. Diffusion sur NousTV et la page Facebook de la Ville

ville.magog.qc.ca/seances-conseil

POUR VOUS, AVEC VOUS.

PARTICIPATION CITOYENNE



SOIRÉE PORTES OUVERTES

Projet de construction d'un immeuble résidentiel
À l'angle du chemin François-Hertel et de la rue Lévesque

Mardi 30 mai
17 h à 19 h

Hôtel de ville
7, rue Principale Est

Inscriptions avant le 29 mai :
ville.magog.qc.ca/francois-hertel





TRAVAUX PUBLICS



ENTRETIEN DES CHEMINS NON PAVÉS

Le dégel du sol occasionne des dommages importants aux chaussées des chemins non pavés, qu'ils soient recouverts de gravier ou de terre. Une niveleuse parcourra les 80 km de chemins non pavés afin de passer des lames à la surface, d'enlever les bosses et de combler les vides. Ces travaux se font le jour pour en maximiser la portée.

Des travaux de rechargement seront effectués sur certains chemins non pavés au cours des prochaines semaines. L'abat-poussière sera épandu dès que les travaux seront terminés.



MARQUAGE DE LA CHAUSSÉE

Le marquage de la chaussée débutera bientôt. Le marquage des artères principales et des stationnements sera effectué de nuit.



BORNES D'INCENDIE ENTRETIEN ET VÉRIFICATION

Nous procédons à l'entretien et à l'inspection des bornes d'incendie. Cette procédure occasionne des désagréments temporaires :

- Coloration brunâtre ou rougeâtre de l'eau. Si c'est le cas, laissez couler l'eau froide du bain pendant quelques minutes;
- Diminution de la pression de l'eau.

Vous apercevez une fuite d'eau sur une borne d'incendie? Contactez le Service GO.

819 843-3333 | gomagog.com



CONSEILS POUR L'ENTRETIEN DE VOS FOSSÉS

La Ville déploie de la machinerie pour retravailler les fossés sur son territoire. Toutefois, il est de votre responsabilité de veiller à l'entretien routinier des fossés sur votre propriété.

- Au printemps, nettoyez le fossé en enlevant les branches et les résidus qui sont au fond;
- En été, contrôlez la végétation dans le fossé afin qu'il ne soit pas obstrué et qu'il respecte les normes de visibilité.

PERMIS ET INSPECTION



VENTE-DÉBARRAS

16 au 19 juin

Inscrivez-vous comme participant ou organisez votre itinéraire en consultant notre carte interactive : ville.magog.qc.ca/cartes

FINANCES



TAXES MUNICIPALES | 3^E VERSEMENT

Lundi 19 juin

Modes de paiement :

- En ligne : ville.magog.qc.ca/paiement-taxes;
- Par chèque : déposé dans la chute prévue à cet effet à l'hôtel de ville (7, rue Principale Est) ou par la poste;
- Par l'entremise des institutions bancaires participantes.

Aucun paiement en personne n'est accepté.



VOUS DÉMÉNAGEZ? N'OUBLIEZ PAS D'AVISER HYDRO-MAGOG!

Parmi la liste des choses à planifier, pensez à vous abonner ou à vous désabonner du service d'Hydro-Magog.

Ouvrir ou fermer un compte

Utilisez nos outils en ligne :

ville.magog.qc.ca/hydro-magog-demenagement

Nous communiquerons avec vous dans les deux jours ouvrables qui suivront la réception de votre demande.

SÉCURITÉ INCENDIE



VISITES RÉSIDENTIELLES DES POMPIERS

Dès le 1^{er} juin

Le Service de sécurité incendie effectuera du porte-à-porte aux résidences ciblées par le programme de vérification d'avertisseurs de fumée, de monoxyde de carbone et du numéro civique.

Merci d'accueillir les pompiers et de faire de votre sécurité une priorité!



FEU DE CUISSON

Saviez-vous qu'un incendie sur trois survient dans la cuisine? Assurez-vous de :

- Surveillez la cuisson des aliments en tout temps;
- Utilisez une cuisson au four ou dans une friteuse certifiée CSA ou ULC munie d'un thermostat plutôt que la cuisson dans un chaudron d'huile.

Si un incendie survient dans un chaudron, assurez-vous d'avoir à la portée de la main un couvercle de même grandeur ou plus grand que le chaudron ainsi qu'un extincteur portatif ayant la cote ABC.

ville.magog.qc.ca/cpi

Dans un monde plus inclusif, je peux me réaliser.

Laissez-nous contribuer à 100% de nos capacités.

Du 1^{er} au 7 juin
Semaine québécoise des personnes handicapées





VILLE DE
Magog

MA GOG CULTURE

PROGRAMMATION
MAI - JUIN 2023



\ GROUPE
CLEF DE SOL

CONCERT DE FIN
D'ANNÉE DES ÉLÈVES
Dimanche 28 mai
9 h 30, 11 h et 13 h
Entrée libre
📍 Vieux Clocher de Magog



\ MAISON MERRY
FÊTE DES SEMAILLES :
EXPOSANTS ET ATELIER
DE JARDINAGE
3 juin \ 13 h à 16 h 30
Atelier gratuit



\ CONCERTS

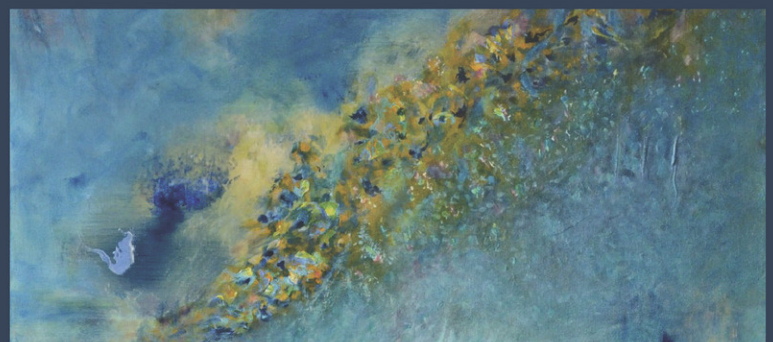
ENSEMBLE À VENTS DE MAGOG
Dimanche 11 juin \ 15 h
12 \$ \ 15 \$ à la porte — Enfant : 5 \$

ORFORD SUR LA ROUTE
Mercredi 14 juin \ 19 h 30
Entrée libre

📍 Église Saint-Jean-Bosco
90, rue Sherbrooke

\ BIBLIOTHÈQUE MEMPHRÉMAGOG
L'ÉTÉ À MA BIBLI !
Club LEGO® : parents et enfants - 5 ans et +
4 et 18 juin, 9 et 23 juillet, 6 et 20 août \ 10 h 30 à 11 h 30
Jeux vidéo (PS4) entre amis de 8 ans et +
9 juin, 14 juillet et 11 août \ 16 h 30 à 18 h
Ciné-matinées pour les 8 ans et +
10 juin, 29 juillet et 19 août \ 10 h 30 à 11 h 30
Gratuit – Entrée libre
📍 Pour s'abonner :
ville.magog.qc.ca/bibliotheque/abonnement-et-prêt/abonnement
Inscription et information : 819 843-3333, poste 899

\ CENTRE D'ARTS VISUELS DE MAGOG
OUTREMER
Jusqu'au 25 juin
Entrée libre
Outremer évoque tantôt des dépaysements, des ailleurs, des conquêtes, des voyages au large, tantôt les nuances d'une couleur rappelant le calme, la paix. Exposition présentée par les membres du regroupement d'artistes Art'M.



Ne manquez pas nos
MOTS CROISÉS
en ligne à tous les jours sur
lerefletdulac.com

O K U

JEU N° 818

			1		6			
5		6		7				1
				8				
	9					3		
	7	4		8		9		2
		2						1
9	5		3					
2		8	4					6
	6			2	1			

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

M O T C A C H É

THÈME:
RECYCLAGE
6 LETTRES

- | | | | |
|----------|---------------|----------|----------------|
| A | Arbre | F | Ferraille |
| B | Bac | F | Fertilisant |
| B | Bois | F | Feuille |
| B | Boîte | G | Gazon |
| B | Bouteille | G | Gestion |
| B | Branche | H | Herbicyclage |
| C | Carton | H | Huile |
| C | Collecte | J | Journaux |
| C | Compostage | M | Matériaux |
| C | Conserve | M | Matière |
| C | Consigne | M | Mélange |
| C | Conteneur | N | Métal |
| C | Copeaux | N | Nature |
| C | Cycle | P | Peinture |
| E | Écocentre | P | Pile |
| E | Écologique | P | Plante |
| E | Emballage | P | Plastique |
| E | Énergie | P | Poids |
| E | Enfouissement | Q | Quantité |
| E | Engrais | R | Récupération |
| E | Environnement | R | Réduction |
| E | Épandage | R | Résidus |
| | | S | Sac |
| | | S | Source |
| | | T | Textile |
| | | T | Traitement |
| | | T | Transformation |
| | | V | Valorisation |
| | | V | Végétaux |
| | | V | Verre |
| | | V | Volume |

E	G	A	T	S	O	P	M	O	C	T	E	R	T	N	E	C	O	C	E
X	E	P	A	N	D	A	G	E	N	R	C	O	N	S	E	R	V	E	G
U	E	L	I	T	X	E	T	A	B	N	O	I	T	C	U	D	E	R	A
A	V	S	P	S	A	C	S	R	E	G	N	A	L	E	M	E	T	A	L
I	O	D	L	P	N	I	A	O	R	U	E	N	E	T	N	O	C	E	C
R	L	I	A	E	L	O	R	T	U	A	B	P	R	H	S	G	E	C	Y
E	U	O	N	I	R	E	I	E	N	R	A	I	U	U	E	T	O	C	
T	M	P	T	V	E	E	N	T	C	E	C	L	T	I	D	S	I	L	I
A	E	R	E	E	N	N	I	V	A	U	M	E	A	L	I	T	T	O	B
M	E	R	L	O	T	O	F	T	I	M	P	E	N	E	S	I	N	G	R
F	R	C	T	R	E	B	I	O	A	R	R	E	T	E	E	O	A	I	E
E	Y	R	I	E	P	G	O	T	U	M	O	O	R	I	R	N	U	Q	H
C	A	A	P	E	R	L	A	U	A	I	X	N	F	A	A	G	Q	U	X
C	G	A	Z	O	N	U	A	L	T	S	S	U	N	S	T	R	I	E	U
E	E	T	I	O	B	G	T	S	L	E	I	S	A	E	N	I	T	E	A
C	O	P	E	A	U	X	R	N	T	A	I	R	E	N	M	A	O	I	T
E	T	C	E	L	L	O	C	A	I	I	B	L	O	M	R	E	R	N	E
E	C	O	N	S	I	G	N	E	I	E	Q	M	L	L	E	U	N	T	G
E	H	C	N	A	R	B	O	I	S	S	P	U	E	E	A	N	O	T	E
F	E	R	R	A	I	L	L	E	L	L	I	U	E	F	R	V	T	J	V

Solution de ce mot caché :
PAPIER

M O T S C R O I S É S

JEU N° 818

1	2	3	4	5	6		7	8	9		10
11							12				13
14					15	16					
17			18	19					20		
21		22		23				24		25	
26			27				28		29		
30						31					
		32			33			34		35	
36	37				38		39				
40				41							42
	43			44			45				
46									47		

HORIZONTALLEMENT

- Qui n'a vraiment pas chaud.
- Biffé.
- Charnue et bien remplie.
- L'iris en fait partie.
- Héros de la guerre de Troie, célèbre par la force de sa voix.
- Cent un.
- Palpée.
- Il n'y neige pas.
- Expression de la voix.
- Cérémonie religieuse.
- Article arabe.
- Faire comme le hibou.
- Plus bas.
- Canard.
- Épopée familiale.
- Département français.
- Outil à main couvert d'entailles.
- Située.
- Met en contraste.
- Du verbe avoir.
- Chou-navet.
- Autorisé.
- Opinion favorable.
- Habitent.
- Abréviation religieuse.

VERTICALEMENT

- Profitable.
- Carré de pâte farci.
- Se disait à la fin de la messe.
- Surveillance.
- Avant l'argent.
- Continuer à séjourner.
- Plante herbacée.
- Groupe d'atomes.
- Inséré.
- Glissant.
- Rissoler.
- Qui sont à toi.
- Douloureuse.
- Ils sont à poil.
- Réunit en un tout.
- Désavantagé.
- Oiseaux gallinacés.
- Comme les péchés capitaux.
- Enveloppé.
- Bout d'une cigarette.
- Mille-pattes.
- Morceau de gâteau.
- Radian.
- Partie centrale.
- Homme de troupe.

SOLUTIONS À LA PAGE 21

ACTION COLLECTIVE AUTORISÉE CONTRE LE DIOCÈSE DE SHERBROOKE

La Cour supérieure du Québec a rendu, le 11 mai 2023, un jugement autorisant une action collective contre le **Diocèse de Sherbrooke** portant le numéro **450-06-00001-226**.

Cette action collective vise à obtenir une indemnisation pour toute personne victime d'agression sexuelle de la part d'un membre du personnel du **Diocèse de Sherbrooke**.

Le représentant de tous les membres du groupe est désigné par les initiales A.B., lui-même victime d'agression sexuelle de la part d'un prêtre diocésain sous la responsabilité du **Diocèse de Sherbrooke**.

L'ACTION COLLECTIVE S'ADRESSE À VOUS SI :

1. Entre **1940** et **aujourd'hui**;
2. Vous avez été victime d'une ou de plusieurs **agression(s) sexuelle(s)**;
3. Commise(s) par un membre du clergé, un religieux, des employés ou des bénévoles laïcs ou religieux sous la responsabilité du **Diocèse de Sherbrooke**.

Le **Diocèse de Sherbrooke** inclut les régions suivantes (**liste non exhaustive**) :

Val-des-sources (anciennement, Asbestos)	Eastman	Sainte-Cécile-de-Whitton
Ascot Corner	Frontenac	Saint-François-Xavier-de-Brompton
Audet	Lac-Mégantic	Saint-Romain
Ayer's Cliff	La Patrie	Sherbrooke
Coaticook	Lingwick	Stanstead
Compton	Magog	Stornoway
Cookshire-Eaton	Newport	Valcourt
Disraeli	North Hartley	Weedon
East Angus	Richmond	Windsor
	Sainte-Catherine-de-Hatley	(ENTRE AUTRES...)

Les parties, ayant manifesté l'intention de discuter pour trouver un **règlement hors cour**, souhaitent préciser combien de personnes font potentiellement partie du groupe visé par cette action collective. Cette information est essentielle afin d'établir les montants d'indemnisation potentiels et favoriser un règlement hors cour éventuel entre les parties.

L'inscription est **gratuite** (aucun frais d'avocats) et **confidentielle** (l'inscription est anonyme). Inscrivez-vous **dans un délai de 60 jours** de la publication du présent avis.

POUR CEUX QUI PRÉFÈRENT S'EXCLURE DU GROUPE

Si vous ne souhaitez pas faire partie du groupe, par exemple parce que vous préférez entreprendre un recours en votre propre nom contre le diocèse, il est nécessaire que vous envoyiez un avis au Greffe de la Cour supérieure, Palais de justice de **Sherbrooke, 375, rue King Ouest, Sherbrooke** (Québec) J1H 6B9, au plus tard dans les 60 jours du présent avis.

Si vous avez déjà intenté une poursuite individuelle contre le diocèse afin d'obtenir une indemnisation pour une agression sexuelle commise par un de leurs membres du clergé diocésain (évêque, prêtre, diacre) ou par un religieux, un membre du personnel pastoral laïc, un employé, un bénévole laïc ou religieux, vous êtes exclu du groupe. Pour pouvoir en faire partie, vous devez vous désister de cette poursuite individuelle au plus tard dans les 60 jours du présent avis. Les personnes qui sont exclues du groupe ne peuvent bénéficier d'un éventuel jugement ou entente de règlement qui accorderait une indemnisation aux membres du groupe.

**ARSENAULT
DUFRESNE
WEE AVOCATS**

POUR PLUS D'INFORMATIONS ou POUR S'INSCRIRE :

ARSENAULT DUFRESNE WEE avocats, s.e.n.c.r.l.
3565, rue Berri, suite 240, Montréal (QC) H2L 4G3
Courriel : actioncollective@adwavocats.com
Téléphone : (514) 527-8903
www.adwavocats.com

CET AVIS AUX MEMBRES ABRÉGÉ A ÉTÉ APPROUVÉ PAR L'HONORABLE SYLVAIN PROVENCHER, J.C.S.
EN CAS DE DISPARITÉ ENTRE L'AVIS ABRÉGÉ ET L'AVIS AUX MEMBRES COMPLET, LE TEXTE COMPLET PRÉVAUT.



AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE

Suite de la page 21

■ Atelier de tissage de Magog

L'Atelier de tissage de Magog est situé au centre communautaire de Magog. Le coût de l'abonnement annuel est de 50\$. Pour info: 819 843-7133.

■ Bingo à l'église St-Jean-Bosco

Une soirée de bingo a lieu tous les mardis soirs à 19h au sous-sol de l'église St-Jean-Bosco, à la salle Vel-Poitras.

■ Boomers du Memphrémagog

Notre prochain souper/danse « Prélude estival » aura lieu le jeudi 25 mai à la salle Ovila-Bergeron du Centre communautaire de Magog. Au programme: souper avec des brochettes de poulet et accompagnements,

suivi de la danse avec Passion Duo.

Coût: 35\$. Pour réserver avant le 20 mai: 819 620-5540 (Pierre Croteau) ou en se présentant au centre communautaire (local 325) les vendredis 12 et 19 mai entre 13h et 16h. Les activités de randonnée pédestre se poursuivent tous les mercredis dès 9h 15 au stationnement du Moulin à Magog. De nouvelles activités seront mises de l'avant bientôt, donc surveillez le carnet communautaire du Reflet du Lac.

■ CAB de Stanstead

Voici le menu pour la semaine du 29 mai au 2 juin. Lundi: steak haché et oignons frits. Mardi: vol-au-vent au poulet. Mercredi: assiette chinoise. Jeudi: poivron farci au riz et viande. Vendredi: viandes froides et salade de patates. Pour commander: 819 876-7748.

■ Carrefour jeunesse-emploi Memphrémagog

Venez en apprendre davantage sur les réalisations de l'organisme pour l'année 2022-2023. L'AGA sera suivie d'un dîner au restaurant offert par le CJE. Confirmation de présence nécessaire à l'adresse info@cjemm.com ou 819 843-3007, poste 0. Date et heure: 16 juin à 10h au 455, rue MacDonald à Magog.

■ Centre d'action bénévole de Magog (Carrefour du partage)

Voici le menu pour la semaine du 29 mai au 2 juin. Lundi: steak porc haché. Mardi: spaghetti sauce à la viande. Mercredi: filet de poulet pané. Jeudi et vendredi: information non-disponible. Info: 819 843-8138, poste 1.

■ Centre des femmes Memphrémagog

« La confiance, un pas à la fois »: reprendre du pouvoir dans l'espace public et se donner des outils le 24 mai à Magog, à 18h 30, au centre des femmes. « Le jardin »: activités entourant un jardin urbain, sorties extérieures, visite d'une ferme bio, un dîner, etc. les 31 mai, 7 juin et 15 juin de 13h 30 à 15h 30. Notez que le centre sera fermé le 1^{er} juin et le « Femm'oeufs déjeuner » est reporté au 8 juin. Inscription obligatoire pour toutes les activités au 819 868-0302.

■ Club Aramis

Un marché aux puces à l'intérieur du Club Aramis (464, rue du Ruisseau Rouge) aura lieu les samedi 3 juin et dimanche 4 juin, de 10h à 16h. Réservez vos tables le plus tôt possible. 1 table: 20\$. 2^e table: 15\$. 3^e table: 10\$. Montage le vendredi 2 juin de 10h à 15h. Info: 819 446-3995 (Jocelyne Roy) ou 819 571-0217 (Yves Desmarais).

■ Club de billard de Magog

Notre club s'adresse aux personnes de 50 ans et plus. Nous disposons de 6 tables de billard (5 tables « Snooker » et une table standard pour le jeu du 8). La salle est ouverte du lundi au vendredi de 9h à 17h au local 100 du centre communautaire Magog. Coût abonnement: 120\$ par année. Les joueurs, hommes et femmes, apprentis ou expérimentés, sont les bienvenus. Les gens peuvent s'inscrire en téléphonant au 819 843-7133 ou en passant nous voir. L'horaire pour les inscriptions est du lundi au jeudi de 9h 30 à 14h.

■ Club FADOQ Beebe

Dîner hebdomadaire et activités pour les membres tous les mardis à 12h au 94 B, rue Principale à Stanstead (Beebe). En plus du bingo mensuel et des échanges de livres, la salle de billard, le jeu de baseball poche, le jeu de palet intérieur et la salle d'exercice sont disponibles pour les membres. Les personnes intéressées à devenir membre peuvent s'inscrire sur place.

■ Club La Missisquoise

Spectacle le 27 mai à 19h 30 de Jean-Marc Couture, gagnant de Star Académie 2012. La salle de tissage est ouverte du lundi au jeudi de 9h à 16h. Info au 450 297-4541. Promotion pour souligner le 1^{er} anniversaire du gym: 3 mois pour 30\$. Les détails sont sur notre site web: lamissisquoise.com.

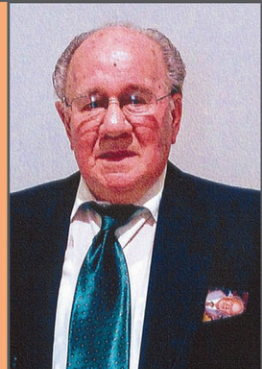
■ Club St-Jean-Bosco Fadoq

Notre souper de la fin des activités aura lieu le vendredi 26 mai à 17h 30. N'oubliez pas de réserver votre place au 819 843-9475. Changement d'horaire: lundi, yoga à 10h et vie active à 13h 30. Les autres activités restent à la même heure.

Suite à la page 25

M. MAXIME BOUTHOT

1934-2023



À Magog, le 18 mai 2023, à l'âge de 88 ans est décédé M. Maxime Bouthot, époux de feu Mme Rose Claire St-Onge.

La famille accueillera parents et amis au complexe funéraire pour recevoir les condoléances le mardi 23 mai de 18h à 21h ainsi que le jour des funérailles de 9h jusqu'au départ du salon à 10h45. Les funérailles auront lieu le mercredi 24 mai 2023 à 11h à l'église St-Jude d'Omerville, suivi de l'inhumation au cimetière St-Patrice.

M. Bouthot laisse dans le deuil, ses enfants: feu Alain, Paul (Louise Picard), Nancy (Daniel Lacasse) et Jean (Julie Goupil); ses petits-enfants: Alexandre, Frédéric, Mélissa (Julien), Mélodie (Tommy), Rosalie; ses arrière-petits-

enfants: Arthur, Théo, Robin; ses belles-soeurs: Monique St-Onge, Rita Fredette ainsi que des neveux et nièces autres parents et amis.

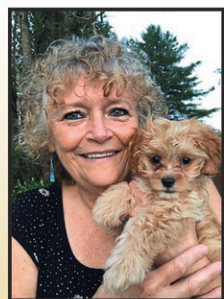
La famille tient à remercier toute l'équipe du CHSLD Memphrémagog 3e étage, Hébergement 1, pour les très bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Memphrémagog.

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG
819 769-8777 | charronlamoureux.com

Charron
& Lamoureux
COMPLEXE FUNÉRAIRE

>420434



DANIELLE (LABERGE) KENT (1956 - 2023)

À Sherbrooke, le 15 mai 2023, à l'âge de 66 ans, est décédée madame Danielle (Laberge) Kent, épouse de monsieur Stuart Kent, demeurant à Orford. Fille de feu Jacques Laberge et de feu Thérèse Descostes.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils Bobby (Sabrina) et Billy (Marie-Lynn); ses petits-enfants: Lindsay, Laurie et Lexi.

Elle laisse également ses sœurs et ses frères: Jean-Marc, Mario (Sylvie), Linda (Carl) et Yves (Fiona); ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

Elle était la sœur de feu Guylaine et la belle-sœur de feu Rodney (Brenda).

La famille vous accueillera le vendredi 2 juin 2023 de 19h à 21h au Complexe funéraire Ledoux ainsi que le samedi 3 juin 2023 de 10h à 11h en l'église Saint-Patrice pour recevoir vos condoléances. Les funérailles suivront à 11h au même endroit.

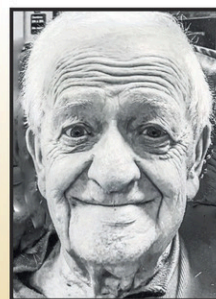
La famille désire remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Covenant House <https://covenanthouseontario.ca/>.

 **LEDoux**
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>420247



LAURENT FAUCHER (1932 - 2023)

À Magog, le 15 mai 2023, à l'âge de 90 ans est décédé monsieur Laurent Faucher, demeurant à Magog.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean et Benoît (Nathalie); ses petits-enfants: Sébastien, Jonathan et Karel (William).

Il laisse également sa sœur et son frère: Réjeanne et Paul-Émile (Noëlla); ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins,

autres parents et amis.

À la demande du défunt, aucune cérémonie n'aura lieu.

La famille désire remercier tout le centre d'hébergement 1 du CHSLD pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer et la Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog. <https://alzheimer.ca/fr/agissez/faites-un-don-aujourd'hui> / <https://fondationhopitalmagog.org/je-donne/>

 **LEDoux**
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>420246

Suite de la page 24

■ Comité des usagers et résidents de Memphrémagog

Le comité des usagers et résidents de Memphrémagog de l'hôpital, du CLSC et du CHSLD de Magog a besoin de recevoir la satisfaction des usagers qui reçoivent des soins à domicile, ou en attente d'en recevoir, afin d'évaluer les besoins de la population de Memphrémagog et d'améliorer l'offre actuelle. SVP, appelez-nous au 819 843-2572, poste 2639, ou au cusagers.mm@ssss.gouv.qc.ca.

■ Comptoir familial de la rue Lasalle

Organisme à but non lucratif recueillant les dons de vêtements pour en disposer à prix modiques. Voici les heures d'ouverture: mardi (13 h à 15 h 30), mercredi (13 h à 15 h 30) et jeudi (13 h à 17 h). Le comptoir est situé au 149, rue Lasalle à Magog.

■ Conseil des aveugles de Memphrémagog

Notre association a pour objectif de défendre les droits des personnes handicapées visuelles et de développer des liens d'amitié et d'entraide entre les personnes handicapées visuelles. Nous organisons régulièrement des rencontres pour nos membres. Si vous avez des problèmes visuels et que vous êtes intéressés à vous joindre à nous,

veuillez communiquer au 819 868-0091 et il nous fera plaisir de vous accueillir. Info: www.conseildesaveuglesdememphremagog.com.

■ Cuisines collectives Bouchée double Memphrémagog

L'organisme s'adresse aux résidents, hommes et femmes de tout âge, de la MRC de Memphrémagog. AGA pour les membres et partenaires le mercredi 24 mai à 9 h 30. Club été « Chefs cuisiniers » 12 à 16 ans tous les lundis du 3 juillet au 7 août - 15 \$ la demi-journée. Info: 819 868-2153 ou secretariat@cuisinescollectivesmagog.com

■ Danse Omerville

Danse en ligne et sociale avec orchestre tous les samedis au sous-sol de l'église St-Jude de 19 h 30 à 22 h 30. Info: 819 843-6276.

■ Filiale 128 d'Ayer's Cliff

La filiale 128 d'Ayer's Cliff (Légion Royale Canadienne) reprendra ses activités le 25 mai pour tous ses membres à 19 h, à la salle communautaire d'Ayer's Cliff.

■ Groupe d'étude de la sagesse universelle

Rencontres mensuelles touchant les philosophies, les sciences, les religions comparées, etc. Info: lesmontagnesbleues@gmail.com ou sur

le site de l'Association théosophique canadienne au atcta.org

■ Gamblers anonymes

Nos réunions de Gamblers anonymes sont recommencées et elles ont lieu tous les dimanches soir à 19 h 30, au sous-sol de l'église Saint-Jude.

■ Kayak au lac Trouseurs

Pour une 3^e année, la municipalité de Bolton-Est vous invite à venir profiter d'une journée de kayak en famille (enfants, adolescents et adultes) le dimanche 4 juin de 11 h à 15 h, au camping du lac Trouseur. C'est gratuit, mais inscription obligatoires et places limitées. Info: www.boltonest.ca

■ Les Amis de la Bibliothèque Memphrémagog

La librairie de livres usagers à petit prix est ouverte les mercredis de 14 h à 18 h. Venez bouquiner dans les romans de toutes catégories, les BD, les biographies, l'histoire, la littérature, la politique, la botanique, la psychologie, les voyages et toute une salle pour les enfants. Elle est située sous la Bibliothèque Memphrémagog, porte Fondation. Argent comptant et sacs réutilisables.

■ Les courtépentes de Magog

Atelier de confection de mitaines à long

poignet pour le BBQ ou le four à notre atelier (65, rue Saint-Jacques ouest) le samedi 3 juin de 9 h à 12 h. Coût: 40 \$, ce qui inclus ce dont vous avez besoin. Info: lescourtepointesdemagog@gmail.com ou 819 300-2267 ou sur Facebook « Les courtépentes de Magog ».

■ Maison de la famille Memphrémagog

Prochaine formation « gardiens avertis »: 10 juin de 9 h à 16 h. Pour les filles et garçons de 11 ans et plus qui veulent acquérir des connaissances et développer des aptitudes pour devenir un gardien responsable. Inscription: mafamilleamoi.org.

■ Moisson Estrie

Pour une 11^e année consécutive, l'Archidiocèse de Sherbrooke et Moisson Estrie s'unissent dans la cueillette de dons pour aider les Estriens à se nourrir. Cette année, les deux organisations lancent l'événement « Portée Fruits », un concert-bénéfice qui aura lieu le samedi 3 juin à 19 h 30, à la Basilique-Cathédrale Saint-Michel de Sherbrooke. Le groupe Musique à bouches sera de la partie en compagnie de l'Ensemble de cors Omnitonique. Pour acheter des billets: moissonestrie.com ou diocesedesherbrooke.org.

Suite à la page 26

OFFRES D'EMPLOI

CABICO

armoires
sur mesure



27 MAI
DE 13 H À 15 H 30
677, rue Akhurst, Coaticook

Journée portes ouvertes

On vous attend... en famille.

Visitez nos usines. Découvrez comment on réalise les projets d'armoires de cuisine les plus prestigieux en Amérique du Nord.

Un grand rendez-vous familial ouvert à tous les employés et la communauté!

- Jeux gonflables
- Camion de queues de castor
- Tirages de prix de présence et de cartes cadeaux de commerces de la région
- Musique et animation sur place avec CIGN FM 96.7 la radio coopérative de Coaticook
- Et peut-être même **un emploi, une carrière!**

surmeasurepourmoi.ca



Suite de la page 25

■ Narcotiques anonymes Magog

Meetings hebdomadaires de Narcotiques anonymes tous les mercredis à 19h30, à la salle Ste-Anne de l'église St-Patrice à Magog.

■ Sanctuaire Sainte-Anne-de-la-Rochelle

La neuvaine à sainte Anne débutera le mardi 30 mai à 19 h, à l'église de la paroisse. Le thème de cette année est « Et si on parlait d'Anne... ». À chaque mardi, il y aura célébration, petite capsule

d'histoire de sainte Anne et procession aux flambeaux. Le mardi 6 juin sera un mardi spécial. M^{gr} Luc Cyr, évêque de Sherbrooke, sera le célébrant. Info : 450 539-1187.

■ Pétanque au Parc Horan

La saison de pétanque au parc Horan (rue Bowen) est lancée. Les matches ont lieu du lundi au vendredi à 18 h 30. Info : 819 679-5472 (Nicole).

■ Relais pour la vie

Le Relais pour la vie au profit de la

Société canadienne du cancer aura lieu le 10 juin au parc Jacques-Cartier pour une édition de 18 h à minuit. Pour info : relaispourlavie.ca/sherbrooke.

■ Scrabble Duplicate

Parties de scrabble duplicate tous les mardis, au sous-sol de l'église Saint-Patrice (salle Sainte-Anne) en suivant les consignes sanitaires (masque, distanciation, etc.). Info : Lise au 819 843-9876.

■ Secours-Amitié Estrie

Vous souhaitez vous impliquer dans votre communauté et tendre l'oreille à ceux et celles qui ont besoin d'écoute? Devenez bénévole chez Secours-Amitié Estrie. Inscrivez-vous à une réunion d'information le mardi 29 août à 17 h 30 ou le jeudi 31 août à 13 h 30. Pour info : 819 823-5400 (Mylène Vincent) ou secoursamitieestrie.org.

■ Société Alzheimer de l'Estrie

La Société Alzheimer de l'Estrie invite la population à la Marche pour l'Alzheimer IG Gestion du patrimoine le 27 mai au parc Jacques-Cartier à Sherbrooke. Le départ est prévu à 10h30. L'an dernier, un montant record de 25000\$ avait été amassé par les marcheurs et donateurs. Info : lamarchepouralzheimer.ca.

■ Tirage des Chevaliers de Colomb

La prochaine activité de financement au profit des Chevaliers de Colomb de Magog prendra la forme d'un tirage qui permettra à deux personnes de remporter chacune un montant de 1500 \$ d'épicerie sous forme de bons d'achats. Les billets sont en vente au coût de 20 \$ et sont disponibles auprès de l'organisateur Jean-Paul Lacroix et de certains dirigeants des Chevaliers. Le tirage sera effectué le 18 juin. Info : Jean-Paul Lacroix 819 769-3200 ou Marcel Couture 819 843-6266.

IMMOBILIER

CONDO À LOUER

Condo à louer! Ascenseur, garage, 2 chambres.
Centre-ville de Magog. 2070\$/mois.

819 572-3132

CONSTRUCTION NEUVE À VENDRE

VENDU



57, rue DE LA VALÉRIANE, ORFORD

En plein cœur de la nature à Orford. Chaleureuse demeure, foyer au gaz, plancher béton chauffant Vue sur Orford et lac à la Truite.

MAISONS EN RANGÉE À VENDRE

208, 210 et 212, rue DES CYPRÈS, MAGOG

VENDU

Construction

STEVE BERGERON

RBO : 8270-0824-29

**INFORMATION :
819 620-7888**

Projet rénovation • Construction neuve clé en main • Vente de terrains
www.constructionstevebergeron.com

OFFRES D'EMPLOI



OFFRE D'EMPLOI INSPECTEUR EN URBANISME POSTE TEMPORAIRE

La municipalité d'Ayer's Cliff, faisant partie de la MRC Memphrémagog en Estrie, est à la recherche d'un candidat pour combler le poste d'inspecteur en urbanisme, le temps d'un remplacement de congé de maternité.

Responsabilités

Sous l'autorité de la direction générale, le candidat sera chargé de l'application des lois et règlements en matière de zonage, d'urbanisme et d'aménagement du territoire.

Plus spécifiquement mais non limitativement, le candidat:

- Est le fonctionnaire désigné pour l'émission de permis et certificats en lien avec l'urbanisme et le bâtiment, conformément aux lois et règlements en vigueur.
- Procède aux inspections terrain (plaintes, infractions, émissions et fermeture de permis et certificats) de son département;
- Traite les demandes d'informations des citoyens et les plaintes et en assure le suivi;
- Agit à titre de secrétaire pour le CCU: préparer les réunions, y assiste et en rédige les procès-verbaux;
- Organise le travail, les échéanciers et les priorités à gérer dans son service;
- Élabore des modifications aux règlements d'urbanisme, coordonne les différentes étapes du processus et met en place les moyens de communication appropriés, le tout dans le respect des lois et directives applicables;
- Reçoit les citoyens et professionnels et donne des explications qui concernent les règlements d'urbanisme, les lois et règlements connexes ainsi que les modifications à apporter pour rendre un projet conforme;
- Émet des avis de non-conformité lorsque requis et des infractions lorsque la situation l'impose;
- Voit à l'accumulation de la preuve dans le cas de contrevenants refusant les avis d'infraction et agit comme témoin à la cour.

Exigences

Le candidat recherché doit :

- Détenir minimalement un diplôme d'études collégiales en techniques d'aménagement et d'urbanisme ou une formation équivalente / ou expérience pertinente ;
- Bonne maîtrise du français parlé et écrit et des logiciels de la suite Office de Microsoft;
- Anglais fonctionnel parlé et écrit (car le candidat est susceptible de devoir communiquer en anglais avec les citoyens, autant oralement que par écrit);
- Avoir de bonnes connaissances des dispositions des lois et règlements relatifs à vos fonctions, notamment la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, la *Loi sur la protection du territoire agricole*, la *Loi sur la qualité de l'environnement* ;
- Détenir une voiture et un permis de conduire valide classe 5;
- Posséder ces habiletés et aptitudes : habile à communiquer efficacement et à rédiger des rapports clairs et concis, faire preuve de tact, de collaboration, de courtoisie et savoir maintenir de bonnes relations interpersonnelles et de bonnes relations de travail. Avoir le sens des responsabilités, être autonome, avoir un bon jugement et avoir un bon esprit d'analyse.

Conditions

- Poste temporaire d'une durée de 1 an environ, à temps complet (32 heures par semaine);
- Salaire selon expérience et formation, avantages sociaux compétitifs, dont assurances collectives et régime de retraite;

Début de l'emploi : autour de la mi-juillet/début août

Vous voulez faire partie de notre équipe? Veuillez faire parvenir par courriel votre curriculum vitae à l'attention de la directrice générale, Me Abelle L'Écuyer-Legault, **avant le 16 juin 2023**, à dg@ayerscliff.ca

Seuls les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.

Le genre masculin utilisé dans ce texte désigne à la fois les hommes et les femmes sans aucune intention discriminatoire et dans le seul but d'alléger le texte.

UN NOM RECONNU SYNONYME D'EXCELLENCE



NOUVEAUTÉ

RUE ROLLAND-DION, MAGOG • PLACE DU BELVÉDÈRE RARETÉ. Terrain de +8 986 pi2 desservi par les égouts et aqueduc. Environnement de choix agréable, rasant tranquillité et proximité au centre-ville de Magog et tous les services. Conditions et restrictions d'harmonie. Accès rapide à l'autoroute et activités récréatives régionales. ULS 22216893 Lot contigu également à vendre voir ULS 9848273



NOUVEAUTÉ

DOMAINE MONT-ORFORD • ACCÈS AU LAC O'MALLEY Cottage lumineux absolument impeccable situé sur ter. + 1 acre aménagée au naturel. Espaces de vie à aires ouvertes; plat. cath., foyer, gr. balcon, 3 ch., 2 s. b. Spacieuse s. familiale en RDJ ouvrant sur terrasse couverte & gazebo. Accès à la magnifique plage privée sur ce lac classé parmi les premiers en matière de qualité d'eau en Estrie. ULS 17075411



NOUVEAUTÉ

+82 PIEDS AU BORD DU LAC MAGOG Modeste chalet 4 saisons à rénover ayant 3 ch. dont 2 au RDC et s. bain. S. familiale avec foyer au bois au sous-sol. Situé sur site paisible sur cul-de-sac offrant très belle vue sur le lac, terrain plat, spa, ainsi qu'un garage détaché et remise. Immeuble voisin contigu également à vendre donc possibilité de créer un domaine familial. (2320)



NOUVEAUTÉ

+234 PI AU BORD DU LAC MAGOG Site superbe +1,5 acre paisible à la tête du lac offrant une vue impressionnante sur toute sa longueur. Spacieuse résidence avec cath. au salon et abondante fenestration, 3 foyers, 4 ch., 2,5 s. b. Garage double att. + terrasse sur le toit. Beau terrain plat aménagé, quai. Immeuble voisin contigu également à vendre, poss. domaine familial. (2321)



NOUVEAUTÉ

GEORGEVILLE +1,4 ACRES Charmante résidence plain-pied avec rez-de-jardin rénovée avec goût au fil des années offrant une belle vue le golf (anciennement Inverurie) et montagne. 3 ch., 2,5 s. b. Spacieuse s. familiale et gr. balcon. Garage double séparé. Excellent site à distance de marche du village, parc/tennis et quai municipal au lac Memphrémagog. ULS 26968907



EN PRIMEUR

AVEC BORD DE L'EAU ET DROIT DE QUAI LAC STUKELY. DOMAINE DES ÉTOILES situé à 15 min d'Eastman et de l'A-10, 25 min du ski/et golf Orford. Terrain + 4,5 acres boisé avec sentiers à dist. de marche du parc privé riverain du domaine; plage et descente à bateaux, ainsi que 1/12 droits indivis dans un ter. au bord du lac + droit quai (Groupe des 12). ULS 27481726



SECTEUR DE CHOIX +6 ACRES AVEC LAC PRIVÉ DOMAINE LE COUNTRY CLUB. Terrain d'exception de 6,85 acres avec lac privé et sentier situé sur c.-d.-s. privé dans ce voisinage haut de gamme à faible densité. Secteur de choix à 10 min du centre-ville de Magog sur les hauteurs du lac Memphrémagog. ULS 21893103 - Lot contigu de 3,13A également en vente ULS 24135136.



MAGOG • SECTEUR DE CHOIX

Immeuble de six logements tout brique, constr. 2000, bien situé à dist. de marche de la tête du lac Memphrémagog, parc de la Pointe Merry, piétonnière/piste cyclable et Marais de la Rivière-aux-Cerises. Tous les services à proximité, vue vers le mt Orford et le marais. Revenus stables. ULS 10148583



AUSTIN ± 50 ACRES

RARETÉ. Zonage vert en partie et résidentiel. Secteur de choix à 2 pas du pas du village et l'Abbaye de St-Benoit. Bois mature, clairière offrant belles vues 180° sur montagnes et collines au sud-ouest, ruisseau et milieu humide. 15 min de l'A-10 et Magog, à proximité mt Owl's Head ski/golf. ULS 13822772



COLLECTION RE/MAX

LAC MEMPHRÉMAGOG • PROPRIÉTÉ D'EXCEPTION RARETÉ. Ch. Nicholas-Austin, Austin à 2 pas du village et l'Abbaye St-Benoit. Terre +450 acres de prairies, pâturages, superbe forêt mature et sanctuaires, incl. un ter. sur le Ch. du Héron ayant + 232 pi sur la baie Verte. Poss. const. sur lot riverain et site élevé sur la terre avec vue superbe 180°. ULS 20694673



COLLECTION RE/MAX

AU DOMAINE LE COUNTRY CLUB SUR + 11 ACRES RARETÉ. Sur les hauteurs du lac Memphrémagog, spacieuse résid. à étages (2017) sur site privé et paisible avec superbe lac privé et forêt de pins matures. 4 ch., dont 3 + s. b. attenante, foyers, vérandas grillagées, spa. Garage double att. + app. 1 ch. en annexe pour famille/invités. ULS 11833589



COLLECTION RE/MAX

LAC MASSAWIPPI • COUP DE CŒUR Cottage Circa ±1933 ayant cachet exceptionnel avec gr. remise/atelier. Rénovations majeures au fil des ans exécutées avec goût. La vente comprend un terrain au bord du lac en copropriété, 2e terrain contigu avec coquille d'un ancien chalet. Site enchanteur, voisinage haute gamme. ULS 25612146

ALBERT BRANDT

COURTIER IMMOBILIER
ALBERT BRANDT, COURTIER IMMOBILIER INC.
remax-quebec.com/albertbrandt

RE/MAX D'ABORD INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE

819.868.8000

LACOLLECTIONREMAX.COM



LA
**COLLECTION
RE/MAX**

MAISONS DE PRESTIGE ET PROPRIÉTÉS DE LUXE



EN PRIMEUR

GEORGEVILLE +1,5 ACRE AVEC VUES Charmante résid. champêtre d'autrefois de 3 ch. 3 s. b., bien rénovée/agrandie au fil des années aux aires de vie spacieuses. Cuisine/s.m/séjour, ch. maîtres ensuite et salon ouvrent sur la terrasse, gr. s. fam./'Mud Room' att. au garage. Site élevé avec belles vues vers le mt Éléphant et c. soleil. À 5 min du village et lac Memphrémagog. Paysagement superbe, piscine cr. ULS 14351089



COLLECTION RE/MAX

100 PI AU BORD DU LAC MASSAWIPPI Propriété impeccable, vue superbe 180° vers le lac et collines. Plein pied tout brique à l'abondante fenestration, aires de vies ensoleillées avec s-sol en rez-de-jardin face au lac et terrasse. Cuisine et espace s. manger, salon donnant sur gr. balcon et gazebo. 3 chambres, 3 s. b., 3 foyers, immense s. familiale. Garage att., remise/pavillon près du lac et quai. ULS 26723914



COLLECTION RE/MAX

200 PI AU BORD DU LAC LYSTER SECTEUR BALDWIN MILLS, MONT PINACLE. Spacieuse résidence sise sur près 1 acre aménagée, ayant 200pi de frontage sur ce magnifique petit lac navigable. Abondante fenestration et luminosité, 6 ch., 3,5 s. b., foyers au bois, thermopompe centrale, garage double détaché. Desservi par les égouts. ULS 20776418



COLLECTION RE/MAX

+ 110 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG Charmante résid. dans voisinage privilégié du Ch. Wilson, côté ouest du lac Memphrémagog, entre Magog et Austin. Aires de vie avec cathédrale et foyer ouvre sur balcon. Fenestration abondante vers le sud-est, 3 ch. dont une en mezzanine, 3 s. b., s. fam./autre en rez-de-jardin. ULS (15300455)



NOUVEAU PRIX

SIA 17120623

20, ch. Goyer, Hatley Canton | 2 395 000\$
Spacieuse propriété de campagne de 4 chambres sur 10 acres de terrain, poss. acheter 90 acres suppl.



NOUVEAU | TERRAIN

SIA 2385208

Ch. Magoon Point, Georgeville | 699 000\$
Terrain de 14,5 acres à distance de marche du village de Georgeville, une rareté! Pour construction privée et intime.



NOUVEAU | TERRAIN

SIA 12080245

Ch. Nicholas-Austin, Austin | 200 000\$ + TPS/TVQ
Terrain commercial de 50 956 pi. ca. dans le village d'Austin, une rareté sur le marché!



À LOUER | COMMERCIAL

SIA 20079135

304, rue Principale O, Magog | 3125\$/mois
Local d'approx. 2150 pi. ca. au cœur du centre-ville, plusieurs possibilités d'offrent à vous grâce au zonage!



TERRAIN

SIA 16927408

Principale O, Magog | 1 500 000\$ + TPS/TVQ
Terrain de 217 800 pi. ca. au zonage commercial idéalement situé à l'entrée de la ville via la sortie 115 de l'autoroute 10.



SIA 27852058

Terrain ch. Descente 19, Ogden | 1 200 000\$
Terrain de 36 acres en forêt, zonage résidentiel, idéal pour petit domaine familial! Frontage de 27 pi. au lac Memphrémagog.



SIA 27298138

700 #102, ch. Ripplecove, Ayer's Cliff | 500 000\$ + TPS/TVQ
Condo-hôtel offrant de bons revenus dans un site enchanteur en bordure du lac Massawippi!



SIA 21007874

581 ch. Amy, Stanstead Canton | 1 875 000\$ + TPS/TVQ
Magnifique ferme sur terre de 116 acres avec grange de 8 box, grand hangar à machinerie et résidence de 3 chambres.



SIA 10187899

967, Magoon Point, Stanstead Canton | 1 395 000\$
Propriété de campagne sur 2 acres de terrain, mélange d'architecture contemporaine et authentique.



SIA 24069669

945, ch. Descente 2, Ogden | 1 895 000\$
179 pi. de littoral au lac Memphrémagog face au soleil couchant! Propriété bien rénovée sur terrain de 1,5 acre.



Daniel Leblanc
Courtier immobilier agréé
résidentiel et commercial

819-572-3132 | daniel@danielleblanc.com



413, 10e Avenue S. Sherbrooke

Propriété clé en main ayant subi des rénovations majeures. Bien situé!



15, rue Simon, Sherbrooke

Plain-pied de 3 chambres sur un terrain de 36 686 pieds carrés situé dans une rue sans issue. Garage détaché.



NOUVEAU | TERRAIN

SIA 10964084

Rue Lily-Butters, Austin | 250 000\$ + TPS/TVQ
Vue spectaculaire! Terrain de 44 756 pi. ca. dans le village de Austin, une rareté sur le marché!



À LOUER

SIA 20404337

14, rue du Cap, Eastman | 3 500\$/mois
Vue sur l'eau! Propriété entièrement meublée de 4 chambres fraîchement rénovée avec grand terrain de près d'une acre.

819-919-0064 | elodiegagne@royallepage.ca

Élodie Gagné
Courtier immobilier résidentiel



DANIEL PELCHAT
Courtier immobilier agréé D.A.
daniel@remaxmagog.com



ISABELLE ST-ARNAULT
Courtier immobilier
isabelle@remaxmagog.com



KARINE BONIN
Courtier immobilier résidentiel
karine@remaxmagog.com



RENÉ LANGLOIS
Courtier immobilier
rene@remaxmagog.com



KIMBERLEY RYMAL
Courtier immobilier résidentiel
kimberley@remaxmagog.com

Une Équipe dynamique et professionnelle avec plus de 30 ans d'expérience en Estrie!

COLLECTION RE/MAX - ZONAGES MULTIPLES



Spacieuse propriété, extrêmement bien entretenue. Zonage résidentiel et commercial ainsi que la location court terme y est autorisée! Ce qui vous offre plusieurs possibilités de projets. 4 chambres plus une maisonnette adjacente. **859 000\$** (21093289)

COLLECTION RE/MAX - GRAND LAC BROMPTON



****Accès notarié au Grand Lac Brompton directement en face **** Grande propriété chaleureuse avec une fenestration abondante. Grand logement dans un style maison en rangée à droite de la maison, avec un bail jusqu'en juillet 2024. **699 000\$** (16671950)

COLLECTION RE/MAX - 9 ACRES BOISÉS



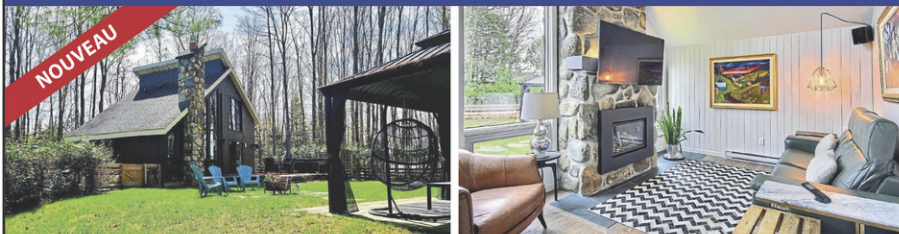
Grande propriété sur plus de 9 acres boisés avec 2 étangs privés, une magnifique piscine creusée et 2 très grands garages. Maison de 3 chambres à coucher plus 2 lofts sur chaque garage! Plusieurs possibilités sur un grand terrain très intime. **699 000\$** (22425686)

COLLECTION RE/MAX - LAC DES SITTELLES



Maison inondée de lumière avec une belle vue du Lac des Sittelles. Levers de soleil absolument magnifiques! Les planchers chauffants en béton terrazo, les murs aux coins arrondis, la douche extérieure et le bain rose en font une propriété unique. **699 500\$** (24560404)

DOMAINE CHÉRIVE - LAC MEMPHRÉMAGOG



Magnifique propriété avec un accès au lac Memphrémagog dans le Domaine Chérive à Magog. Plafond cathédrale au salon, 2 chambres à coucher dont une en mezzanine avec sa salle de bains privée. Grand terrain intime avec spa. **549 000\$** (28602079)

JUMELÉ À ROCK FOREST AVEC GARAGE



Un magnifique jumelé, vraiment clé en main! Magnifiquement rénové au goût du jour. Garage de réve avec planchers chauffants au glycol et mezzanine. Grande terrasse intime, piscine, coin feu. Aucun voisin en arrière! **449 000\$** (15825781)

BORD DE RIVIÈRE - 2 CHALETS



Au bord de la rivière Moe's, le magnifique chalet pièce-sur-pièce en cèdre rouge est aussi bordé d'un étang. Autour de cet étang se trouvent un petit chalet pour les invités, une cuisine d'été avec un foyer de pierre et un garage/remise. **429 000\$** (14491609)

CONDO AVEC VUE PANORAMIQUE EXCEPTIONNELLE



Profitez d'une vue panoramique exceptionnelle sur Magog, le Mont Orford et les couchers de soleil. Rénové avec style et raffinement! Plafonds de 9', balcon couvert. À distance de marche du centre-ville par un beau sentier longeant la rivière! **349 000\$** (9537982)

CENTENAIRE SUR UN GRAND TERRAIN INTIME



Maison centenaire sur un grand terrain situé à Eastman, près du Lac Orford. Une magnifique luminosité naturelle est présente dans les aires de vie principales. Les installations septiques sont récentes, le revêtement et l'isolation refaits. **285 000\$** (13179354)

CONDO NEUF À MAGOG



Au coeur de Magog près du lac Memphrémagog. Unité de luxe avec garage exceptionnel. Condo neuf! 2 chambres. **465 000\$ +txs** (13320071)

TERRAINS À EASTMAN



Plusieurs terrains sur le chemin Khartoum à Eastman. Environnement exceptionnel adossé à la Route Verte. À 5 min de l'autoroute.

LA NOUVELLE GÉNÉRATION DESANTIS

ÉQUIPE IMMOBILIÈRE | REAL ESTATE TEAM

exp[®]
AGENCE
IMMOBILIÈRE



NOUVEAUTÉ **ORFORD**

ACCÈS AU LAC
COUP DE COEUR! Domaine de l'Érablière, 3 CH, 2 SDB.
874 900 \$



NOUVEAUTÉ **SAINT-DENIS-DE-BROMPTON**

4 CH et 2 SDB, terrain de plus d'un acre.
449 000 \$



ACCÈS AU LAC **ORFORD**

BI-GÉNÉRATION
Spacieuse résidence à aire ouverte de 6 CH
699 000 \$



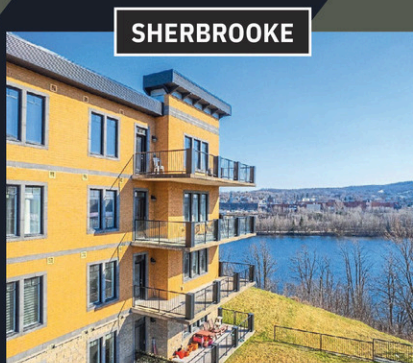
NOUVEAUTÉ **EASTMAN**

LOCATION COURT-TERME. Refuge autonome en énergie
dans le domaine Le Vertendre.
434 877 \$ +TPS/TVQ



FONDS DE COMMERCE **MAGOG**

EVAZIUM
Fonds de commerce en pleine croissance!
160 500 \$ +TPS/TVQ



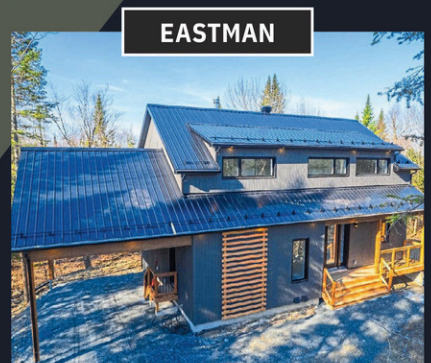
SHERBROOKE

Vue sur le Lac Des Nations!
449 000 \$



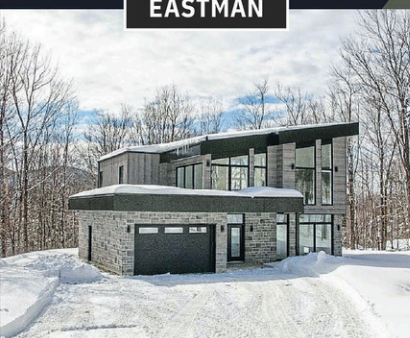
VISITE LIBRE **MAGOG**

LOCATION COURT TERME
Condo sur deux étages
375 000 \$



EASTMAN

Maison neuve Domaine Le Vertendre- 5 CH et 2 SDB
1 043 704 \$ +TPS/TVQ



EASTMAN

CONSTRUCTION 2022
Propriété contemporaine de luxe.
1 099 000 \$



VISITE LIBRE **SHERBROOKE**

Domaine de 7 acres - 3 CH, 2.5 SDB, garage attaché et
étang artificiel.
1 195 000 \$



LIBRE IMMÉDIATEMENT **MAGOG**

Condo 3 étages, 3 CH et garage intérieur privé.
Vue sur le Mont Orford.
475 000 \$



ORFORD

CLÉ EN MAIN
Jumelé haut-de-gamme, vue sur la montagne.
549 000 \$ +TPS/TVQ

30 - LE REFLET DU LAC - www.lereffetdulac.com - Le 24 mai 2023



SACHADESANTIS.COM



819-847-3999 | 52, Merry Nord, Magog, J1X 2E6

FRANÇAIS - ENGLISH - ESPAÑOL - ITALIANO

FONDATION
DU **reIn**

TOP DONATEUR
100\$
REMIS À CHAQUE
VENTE

>394908



LE RÉSEAU

Longpré Lamirande

Une grande adresse en immobilier

longprelamirande.com



Mathieu Desruisseaux
Courtier immobilier résidentiel
et commercial

Mario Doyon
Courtier immobilier résidentiel
et commercial

Mario Lamirande
Courtier immobilier agréé

Christian Longpré
Courtier immobilier agréé

ACCÈS LAC DES SITTELLES - 399 000\$



3 chambres, 1 bureau, salon avec foyer au bois. Vue sur le lac du salon & de la salle à manger. S-sol à terminer, poêle à bois, sortie extérieure. Terrain 12 196 pc, 2 entrées de cour. Le domaine vous offre: de beaux sentiers, 4 plages privées, terrains de jeux, etc. A 15 min. du Mont-Orford & du centre-ville de Magog. **25196503**

TERRAIN EASTMAN - 195 000\$



Quelle vue! Plus d'un acre à construire, magnifique boisé, privé, sis à environ 425 mètres d'altitude. Entretien et déneigement aux frais des propriétaires. Terrain situé à l'extérieur du domaine «Le Vertendré» et aux limites du parc du Mont Orford. Location 31 jours et plus seulement. **19591963**

DUPLEX MAGOG - 259 000\$



VENDU

Vue sur la rivière Magog! Revenus de 16 080\$/année, logements loués jusqu'au 30 juin 2024. 2 X 4 1/2, terrain de 18 166 pc, garage détaché. A +/- 2 min. en auto : centre-ville de Magog, autoroute, bibliothèque, hôpital, parcs, etc. Localisation idéale avec la piste cyclable située de l'autre côté de la rue & la rivière à quelques pas. **15982162**

MAGOG - GARAGE SOUTERRAIN



3 chambres sur le même étage, 2 bureaux, 1.5 s. de bains, foyer au gaz au salon. Plafonds de 9' au RDC, cuisine avec grand îlot. Garage double chauffé. Patio en béton & grand balcon couvert (+ pièce de rangement sous le balcon). Vue sur la montagne & la rivière. A proximité de l'autoroute, école, parcs, centre-ville, etc. **13472907**

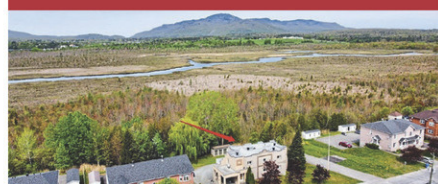
GRANBY - 169 500\$



Nouveau

Domaine Fontainebleau! 2 chambres, 1 salle de bains, plafond cathédrale dans la cuisine & le salon. Véranda 3 saisons qui vous apportera une belle luminosité. Allée asphaltée, 3 espaces de stationnement. Terrain loué, bien entretenu & paysagé, remise. Plusieurs rénos effectuées : fenêtres, toiture, planchers, etc. Propriété clé en main! **28440707**

CONDO MAGOG - 259 000\$



Nouveau

Condo sur 3 étages avec garage intégré, à distance de marche du centre-ville & du lac Memphrémagog. 2 chambres, 1.5 salle de bains. Foyer au bois au salon & porte-patio. Espace de rangement dans la remise, 2 stationnements dans l'allée + 1 dans le garage. A 3 min. de l'accès à l'autoroute & à 10 min. en voiture du Mont Orford. **25317357**

QUADRUPLEX SHERBROOKE - 395 000\$



Situé à proximité de plusieurs services : écoles, CÉGEP, centre 24 juin, transports en commun, autoroute, etc. 4 X 3 1/2 loués jusqu'au 30 juin 2024, rangement au s-sol. Revenus bruts de 25 800\$ (à partir du 01 juillet 2023). Visites permises suivant l'acceptation d'une promesse d'achat. **10131088**

TERRAIN DISRAËLI - 199 000\$



Terrain vacant de 28 260 pieds carrés à proximité du Lac Alymer. Zonage multifamilial (5 et plus), commercial léger et moyen et industriel. La vue du lac est époustouflante au niveau du sol, imaginez au 2ème étage. Bien situé sur la 112 à l'entrée de Disraëli, visibilité optimale. Faites vite! **27697965**

CONDO MAGOG - 509 000\$



Nouveau

Vue panoramique sur le lac Memphrémagog et le Mont Orford. A quelques pas seulement du lac Memphrémagog & sa plage, centre-ville, restaurants, boutiques, etc. Situé au 2e étage, 2 chambres, 1.5 salles de bains, foyer au gaz, 2 stationnements & un grand espace de rangement, l'immeuble est également équipé d'un ascenseur. **23506410**

OGDEN + 6 ACRES



VENDU

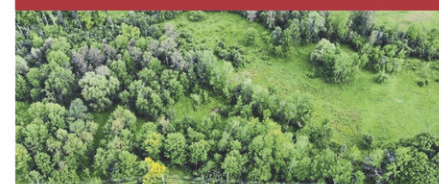
2 chambres (grande ch. des maîtres avec accès à un balcon privé et à une salle de bains), 3 salles de bains, cuisine rénovée au goût du jour avec grands comptoirs et îlot, foyer au bois au salon, boudoir, bureau, salle familiale, etc. Vaste terrain boisé très intime et bien paysagé. Plan d'eau aménagé pour la baignade. Garage simple détaché. **27101686**

BÂTISSSE COMMERCIALE À MAGOG



Située sur une artère très achalandée & à proximité de tous les services : centre-ville, autoroute, etc. + de 2617 pc d'espace habitable. Allée en asphalte, plusieurs stationnements. Grand terrain aménagé de 20 272 pc avec services de la ville. Zonage résidentiel & commercial permettant une multitude de possibilités Emplacement stratégique! **23099254**

CANTON HATLEY - 199 500\$



Grand terrain vallonné de 3.5 acres situées à quelques minutes du village de North Hatley, piste cyclable, lac Massawippi et plus. Terrain en partie boisé avec quelques endroits déjà dégagés. L'accès au terrain est déjà fait. Vous cherchez un terrain pour votre prochaine construction ? Passez voir ce terrain! **27417698**

ACCÈS LAC LOVERING



Accès au lac et ses plages ainsi qu'une possibilité d'avoir un emplacement au quai. Le domaine vous offre également une rampe de mise à l'eau, parcs, etc. Verrière 4 saisons, 4 chambres + 2 s. bains, 2 salles familiales. Terrain 25 900 pc avec arbres matures, grande remise & garage attaché. A proximité du centre-ville de Magog. **26486898**

LONGUEUIL - 599 000\$



Secteur Vieux-Longueuil, à proximité : écoles, garderies, parcs, transport en commun, université, etc. Cuisine avec armoires en merisier, planchers du RDC en frêne. 2 chambres, 2 s. de bains, salle familiale au s-sol avec foyer au propane. Terrain bordé de haies & clôturé de 4085 pc. A moins de 10 min. de la station du Metro. **9517726**

IMMEUBLE RUE PRINCIPALE, MAGOG



Propriété commerciale et résidentielle située au cœur du centre-ville du côté de la rivière. Plusieurs espaces de stationnement à l'arrière. Locataires de longue date. Voisin du nouveau projet Quartier des Marinas. Zonage permettant la location à court terme. Édifice très bien entretenu au fil des ans. **10174417**

SHERBROOKE - 395 000\$ + tx



2 locaux commerciaux & un logement résidentiel, coin de rue. 1 local commercial est disponible à l'acheteur (superficie env. 1550 pc). Le 2e local commercial est loué jusqu'au 30 juin 2023 (env. 588 pc). Grand 5 1/2 au 2e étage (loué jusqu'au 30 juin 2023), salon avec porte-patio & accès au balcon. **26571037**

📍 250, rue Principale Ouest, Magog

☎ 819-868-5000

☎ 1-800-382-1802

🌐 longprelamirande.com



Votre rêve à l'abri

- Vices cachés
- Délais et désistements
- Cotisations spéciales en copropriété
- Assistance juridique



A U S O M M E T

Agence immobilière
Franchisée indépendante et autonome

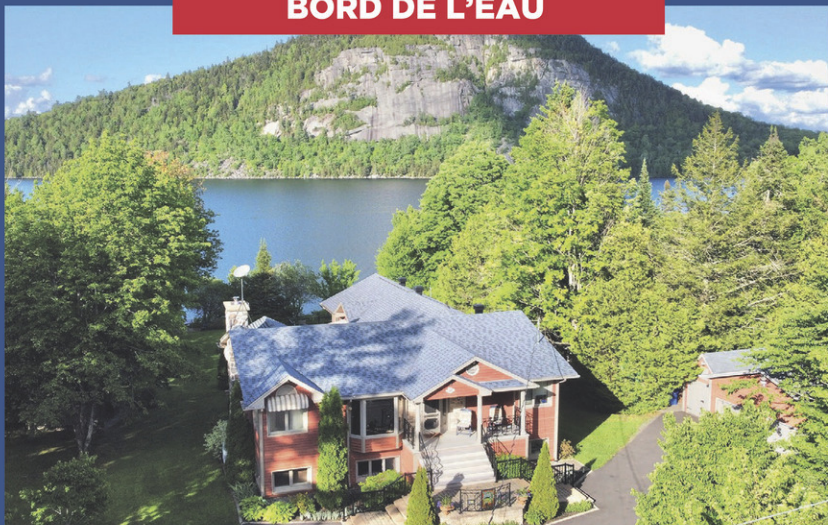


l'équipe

BOURGON

la passion des Cantons

BORD DE L'EAU



Baldwin Mills, lac Lyster, vue époustouflante | **1,995,000\$**

VUE SUR LE LAC MAGOG



Sherbrooke, finition haut de gamme | **625,000\$**

VENDU!



Magog, Place Lestage, acc. au lac | **VENDU!**

VENDU!



Orford, const. Viceroy, 5 chambres | **VENDU!**

VENDU!



Magog, Southière, bord de l'eau | **VENDU!**

VENDU!



Magog, impeccable plain-pied | **VENDU!**



Magog, plain-pied avec garage | **299,000\$**



Stanstead, vue panoramique | **300,000\$**

Depuis plus de 30 ans en immobilier dans la région, le nom **Bourgon** est synonyme d'écoute et d'accompagnement.

Contactez-nous sans tarder pour discuter de vos projets!

ON S'OCCUPE DE TOUT

819 843-2774 | bourgon.com



Charles Thibault
courtier immobilier résidentiel

Richard Bourgon
courtier immobilier agréé

Karine Lemelin
courtier immobilier résidentiel

David Bourgon
courtier immobilier

RE/MAX D'ABORD INC. Agence immobilière | Franchisé Indépendant et Autonome de RE/MAX Québec inc. | 848 rue Principale Ouest Magog, J1X 2B6



BUREAU DES CANTONS-DE-L'EST

NOUVEAUTÉ



1 100 000\$ + Taxes

29B rue St-Andrew, Lac-Brome
MLS 27310950

NOUVEAUTÉ



519 000\$

181 Av. de l'Hôtel-de-Ville, #302, Bromont
MLS 17152415

À DÉCOUVRIR



1 299 000\$

36, rue des Châtaigniers, Austin
MLS 13173348

NOUVEAUTÉ



1 199 000\$ + Taxes

38 Place du panorama, Eastman
MLS 28362761

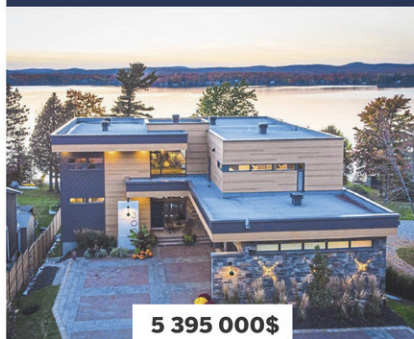
NOUVEAUTÉ



1 099 000\$ + Taxes

44 Place du panorama, Eastman
MLS 25320132

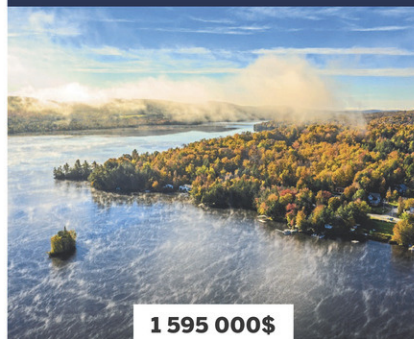
BORD DE L'EAU



5 395 000\$

300 Côte de l'Artiste,
Saint-Denis-de-Brompton
MLS 13012229

TERRAIN BORD DE L'EAU



1 595 000\$

Terrain rue Bordeleau, Magog
MLS 15306343

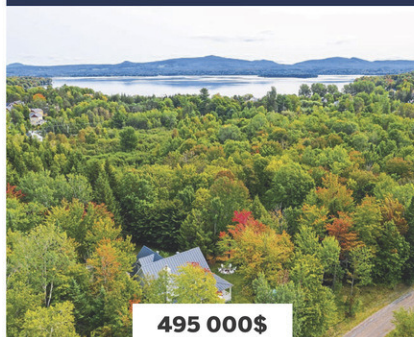
LOCATION COURT TERME



255 000\$ + taxes

2302 Place du Village, #247, Magog
MLS 24679473

TERRAIN 3,6 ACRES



495 000\$

Rue St-Andrew, Lac-Brome
MLS 18264101

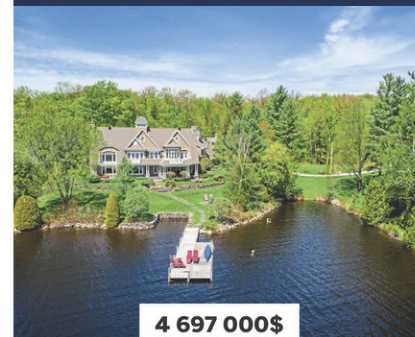
VENDU



VENDU

403 rue Soir-d'Hiver, Sherbrooke

BORD DE L'EAU



4 697 000\$

206 Ch. J.-A.-Bombardier, Racine
MLS 24784856

GRUPE
BARSALOU MEUNIER

COURTIERS IMMOBILIERS

450.243.0808

groupebm@sothebysrealty.ca
barsaloumeunier.com

299, ch. Knowlton, Lac-Brome

sothebysrealty.ca

Entreprise autonome et indépendante.
Agence immobilière.



**MARIE-PIERS
BARSALOU**

Courtier immobilier agréé

450.577.0272



**JOHANNE
MEUNIER**

Courtier immobilier

514.926.5626



**SIMON-PIERRE
VEILLETTE**

Courtier immobilier rés.et comm

450.775.0504



**BOBBY LEE
BEAUBIEN**

Courtier immobilier résidentiel

450.775.4333



**ELSA
BERGAMIN**

Courtier immobilier rés.et comm

819.238.3236



VIVEZ LES CANTONS-DE-L'EST

1^{er} Au Québec & 3^e Au Canada*

*En volume de ventes pour Century 21 Canada.

EN VEDETTE



SIA : 17731536

Sur terrain de 10 acres, construction de style scandinave, 3 c.c. + bureau. Cour arrière plein sud. Garage double. 1 450 000\$

VENDU



SIA : 22531109

Propriété rénovée à 3 km du village de Knowlton. Terrain +69 000 pi.ca. 2 c.c., poss. de 3, aires ouvertes, foyer au bois et garage chauffé.

VENDU



SIA : 12337081

Entre le mont Orford et le lac Memphrémagog. Résidence impeccable, 3 c.c. et 2 s.b., bureau, 2 ateliers. Terrain exceptionnel.

VENDU



SIA : 22637191

Plain-pied entretenu méticuleusement à Orford. Grand terrain. Luminosité accrue, plafond cathédrale, planchers chauffants.

VENDU



SIA : 24853190

Plage Lestage. Maison impeccable, 3 c.c., 2 s.b., aire ouverte, garage intégré, toiture neuve. À distance de marche de la plage.

VENDU



SIA : 25192891

Orford secteur Montagnac, impeccable plain-pied, terrain aménagé intime. Clé en main, planchers chauffants, plafonds de 9', 3 c.c., foyer

VENDU



SIA : 9279588

Plain-pied sur près d'un acre avec vue sur le petit Lac Magog. 3 c.c., foyer au bois, sous-sol rénové, piscine et grande galerie arrière.

VENDU



SIA : 27984551

À distance de marche de l'école primaire des Deux Soleil, du parc des Pionniers et à moins de 10 min. du centre-ville de Magog. 3 c.c.

NOUVEAU



SIA : 10157457

Maison lumineuse, terrain de 10 acres à Hatley. 4 c.c., planchers de bois. À 5 min du village d'Ayer's Cliff. 649 000\$



SIA : 24059124

À quelques kilomètres du village de Georgeville. Terrain de 45 acres, vues magnifiques. Maison de 1864, grange et lac artificiel. 795 000\$



SIA : 23920012

Secteur familial. Const. 2013, 4 c.c., 2,5 s.b., grande salle familiale et garage. Terrain magnifique. Près des services, parc et garderie. 579 000\$



SIA : 27651650

Propriété commerciale sur grand terrain de + de 27 000 pi.ca. Très beau site avec belle visibilité, voisin de la piste cyclable. 535 000 \$



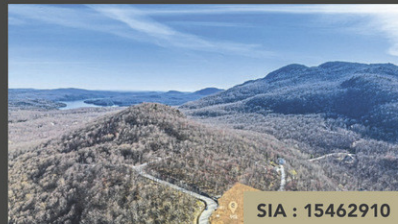
SIA : 16757404

Impeccable condo à deux pas du lac Memphrémagog. Plafonds de 9', foyer, balcon ouvert. Garage privé, piscine au sel. 498 000\$



SIA : 27134587

Location court terme permise. Bordé par la Rivière-aux-Cerises, à qqes min. des pentes de ski et golf. Condo 2022 clé en main! 459 000 \$ +tx



SIA : 15462910

Zoobox autonome en énergie. Domaine Vertendre, vue panoramique. Foyer, bain sur roues. Terrain de près de 75 000 p.c. 439 000\$ +tx

TERRAINS

NOUVEAU



SIA : 23629165

ORFORD

Superbe terrain d'un acre, prêt à construire. Ruisseau, arbres matures, voisin de la route verte, tout près du parc du Mont Orford. À quelques km de l'aut. 10. Aucun voisin à l'arrière. 249 000\$



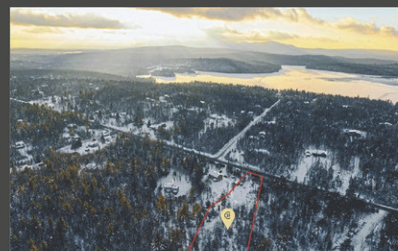
SIA : 20892157

Spacieux condo rénové. Orientation plein sud, bonne luminosité, vue sur la ville et le Mont-Bellevue. 3 c.c., 2 balcons, garage. 415 000\$



SIA : 14810953

CONDO au 2e étage, impeccable, 2 c.c., vaste aire ouverte et vue à couper le souffle sur les couchers de soleil du mont Orford! 399 000\$



SIA : 11194246

SAINT-DENIS-DE-BROMPTON

Terrain de 2,4 acres situé à proximité du lac Montjoie & à 10 minutes du parc National du Mont Orford. Près des services et des activités de plein-air. 159 000 \$



SIA : 16506217

Bâtisse à louer. Superficie aménagée d'environ 8450 pi.ca. Belle fenestration. Super prix de 8\$/pi.ca./an + frais d'exploitation.



SIA : 28419046

À LOUER - Excellent emplacement. Possibilité d'y faire dépanneur ou autre. 2 900\$ +tx/mois. Aussi local 1650 p.c. à 1 100\$/tx/mois.



SIA : 27275913

STANSTEAD - CANTON

Terrain de 3 acres situé au bout du ch. Astbury sur chemin privé. Tranquillité assurée. Terrain voisin également à vendre. 145 000 \$

LA
FORCE
D'UNE
EQUIPE

21

ÉQUIPE
POTHIER
& CÔTÉ

PROPRIÉTÉS
de prestige

CENTURY 21

Estrie
AGENCE IMMOBILIÈRE

819 868-6000

www.century21estrie.com

1763, ch. de la Rivière-aux-Cerises, Magog, QC

VENDU



SIA : 9536701

Lac Massawippi. Plus de 17 000 p.c. avec 70' de façade sur l'eau. À distance de marche du village de North Hatley. Vue spectaculaire.

VENDU



SIA : 24623690

Spacieuse et imposante résidence plain-pied tout brique dans ce secteur privilégié. Terrain de 3.4 acres magnifiquement paysagé.

VENDU



SIA : 9898534

Spacieuse résidence dans le domaine Le Montagnac. Construction Novoclimat 2011. Terrain boisé, piscine creusée et garage double.

VENDU



SIA : 17376332

Site d'exception au lac Magog, littoral de + 160 pi., terrain de + 60 000 pi.ca. avec services d'aqueduc et d'égout. 4 c.c. et vue.

VENDU



SIA : 23896951

Lac Memphrémagog avec quai. Villas de l'Anse, plancher de bois, foyer, plafond cathédrale. 4 c.c. + bureau. Terrain de + 91 000 p.c.

VENDU



SIA : 25671724

Quartier tranquille à Chambly. Aucun voisin arrière, grande cour avec spa, piscine creusée et chauffée au sel, 4 c.c., 3,5 s.b., et beaucoup plus!

VENDU



SIA : 14676465

Coté est du lac Memphrémagog, vue sur les couchers de soleil. Clé en main, 3 c.c. + bureau et 2 s.b., À distance de marche du lac.

VENDU



SIA : 19603425

BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG. Terrain intime et plat de 100' de littoral sur le lac. Résidence 3 c.c. À proximité des services. 2 675 000 \$



SIA : 21179898

201 pi sur le lac Montjoie. Qualité d'eau exceptionnelle, vue plein ouest et forêt vierge protégée. 3 c.c., 2,5 s.b., foyer au bois central. 1 649 000\$



SIA : 10283404

Site de rêve avec lac privé. Domaine de 41 acres offrant une résidence principale, un garage, une érablière et plus. Un paradis! 1 595 000 \$

NOUVEAU PRIX



SIA : 27485630

Résidence de campagne, à moins de 4 km du lac Memphrémagog. +/- 160 acres en zone agricole offrant boisé vallonné et prairie. 1 390 000\$



SIA : 22421208

À l'embouchure du lac Magog, 108' de littoral sur la rivière. Terrain magnifique, impeccable résidence, vue superbe, foyer, 3 c.c., + bureau. 1 180 000\$

NOUVEAU PRIX



SIA : 15074767

Sur l'un des plus beaux terrains d'Hatley, avec ruisseau. Résidence circa 1884 de qualité, boiseries, 3 c.c., 2 s.b. bibliothèque et boudoir. 1 175 000 \$



SIA : 23635085

Accès au lac Massawippi. Construction 2016 impeccable, aux lignes épurées et élégantes avec de grandes pièces. Secteur haut de gamme. 1 150 000 \$



SIA : 24228239

Impeccable et de qualité. Lumineuse propriété de 4 c.c. et 3,5 s.b., 3 salons, foyer au gaz & accès sur le lac Massawippi. 995 000 \$



SIA : 18937237

Splendide propriété au bord du lac Joseph. Meticuleusement entretenue, 3 c.c., gym, bureau, cinéma maison, spa, et bien plus! 989 000\$



559, Chemin de Magog,
Sainte-Catherine-de-Hatley
819 843-2395

www.boucherierenrichard.com

Le Reflet
VOTRE MÉDIA D'ICI
du Lac.com

Boutique
Canicule

maillots de bain et lingerie

Pour elle et lui

291, rue Principale | 819 769-4009

Concours à la boutique de Magog
seulement.

QUINN

TOUT POUR VOS ANIMAUX
BOUTIQUE ÉQUESTRE
CENTRE AGRICOLE



60, chemin Roy, Magog
819 843-9601

Journée

de rêve



- Service traiteur
- Épicerie fine
- Bistro
- Plats cuisinés

1765, ch de la Rivière aux Cerises
Orford | 819 769-4278



819 868.2225

219 Rue Principale O,
Magog

CAFFUCCINO.COM

décoration
KING

Service de décoration
à domicile et vos experts **SICO**

2400, King Ouest, Sherbrooke
819 563.3855
www.decorationking.com

C A F É

**Hubert
Saint-Jean**

1 9 2 3

464, rue Principale O, Magog
819 868-7877

2000 \$

à dépenser chez
les marchands
participants

Le 14 juin un tirage au sort sera effectué chez chacun des
15 marchands afin de faire 15 finalistes.

Le 20 juin, se tiendra un 5 à 7 avec les finalistes, les marchands participants et
l'équipe du Reflet du Lac pour faire le tirage du grand gagnant.

Le gagnant(e) aura une journée pour dépenser 2000 \$ chez un minimum de
6 marchands participants (max. 400 \$ par marchand).

Le 5 juillet une limousine avec chauffeur sera à la disposition du gagnant(e) afin
de récupérer ses achats. Le gagnant(e) terminera sa journée avec un souper dans
un restaurant de Magog.

Ce concours est ouvert à toutes les personnes âgées de 18 ans et plus, à
l'exception des membres du personnel du journal, des membres de leur famille
immédiate, des marchands participants, leurs employés et membres de leur
famille immédiate.

**VISITEZ un de ces marchands
participants et REMPLISSEZ
un coupon de participation.**

PRONATURE
PLEIN AIR • CHASSE • PÊCHE
MAGOG

Lundi au mercredi de 9h à 17h30
Jeudi et vendredi de 9h à 20h
Samedi 9h à 17h

1555, rue Sherbrooke,
Magog 819 843.2800

· BOUTIQUE ·

Art de Vivre

design d'intérieur

Ô Chalet

400, rue Principale Ouest, Magog
819 843.9365
boutiqueartdevivre.ca

Tabagie Centrale
Souvenirs
Cadeaux
Revues

Guillaume Dupuis, propriétaire
334, rue Principale Est, Magog
819 843-7222



EST. 2021
CHERRY RIVER

— DISTILLERIE —

120, rue Des Pins, Magog

Boutiques
Newport
Depuis 1951



370 rue Principale Ouest, Magog
819.843.2822



CENTRE DU RASOIR
CAFÉ - CUISINE - SOINS PERSONNELS

MAINTENANT
«L'univers rasoir, café et plus»

3050, boul. de Portland, Sherbrooke
Carrefour de L'Estrie
819 346-8979